



Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/864 z dnia 4 czerwca 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 340/2008 w sprawie opłat i należności wnoszonych na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) ⁽¹⁾ 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/865 z dnia 4 czerwca 2015 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych drutów i skrętek ze stali niestopowej do wyrobu kabli sprężających i strun sprężających (druty i skrętki PSC) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 12
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/866 z dnia 4 czerwca 2015 r. w sprawie wycofania przyjęcia zobowiązania w odniesieniu do trzech producentów eksportujących zgodnie z decyzją wykonawczą 2013/707/UE potwierdzającą przyjęcie zobowiązania złożonego w związku z postępowaniem antydumpingowym i postępowaniem antysubsydyjnym dotyczącym przywozu modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego i głównych komponentów (tj. ogniw) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej na okres obowiązywania środków ostatecznych 30
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/867 z dnia 4 czerwca 2015 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 46

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/864

z dnia 4 czerwca 2015 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 340/2008 w sprawie opłat i należności wnoszonych na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 74 ust. 1 i art. 132,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 22 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 340/2008 ⁽²⁾ opłaty i należności przewidziane w tym rozporządzeniu są przedmiotem corocznego przeglądu w oparciu o wskaźnik inflacji mierzony za pomocą europejskiego wskaźnika cen konsumpcyjnych publikowanego przez Eurostat na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 ⁽³⁾.
- (2) W następstwie takiego przeglądu dokonanego w 2014 r. należy dostosować wspomniane opłaty i należności zgodnie z mającym zastosowanie średnim rocznym wskaźnikiem inflacji opublikowanym przez Eurostat i wynoszącym 1,5 % dla 2013 r.
- (3) Korekta wysokości opłat i należności jest ustalona na takim poziomie, że uzyskany z ich tytułu przychód, w połączeniu z innymi źródłami przychodów Agencji zgodnie z art. 96 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, jest wystarczający do pokrycia kosztów świadczonych usług.
- (4) Zarząd Agencji powinien, w ramach uprawnień powierzonych mu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, kontynuować monitorowanie starań Agencji o zwiększenie wydajności w celu uzyskania optymalnego stosunku między wykorzystywanymi zasobami i osiąganymi wynikami. Komisja powinna uwzględnić opinię Zarządu przy kolejnym przeglądzie opłat i należności wnoszonych na rzecz Agencji dokonywanym zgodnie z art. 22 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 340/2008.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 340/2008.

⁽¹⁾ Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 340/2008 z dnia 16 kwietnia 2008 r. w sprawie opłat i należności wnoszonych na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) (Dz.U. L 107 z 17.4.2008, s. 6).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2494/95 z dnia 23 października 1995 r. dotyczące zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 257 z 27.10.1995, s. 1).

- (6) Ze względu na pewność prawa niniejsze rozporządzenie nie powinno mieć zastosowania do prawidłowo przedłożonych informacji czekających na rozpatrzenie w dniu jego wejścia w życie.
- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ustanowionego na mocy art. 133 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załączniki I–VIII do rozporządzenia (WE) nr 340/2008 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do prawidłowo przedłożonych informacji czekających na rozpatrzenie w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 czerwca 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

**Opłaty z tytułu rejestracji przedłożonych na mocy art. 6, 7 lub 11 rozporządzenia (WE)
nr 1907/2006**

Tabela 1

Opłaty standardowe

	Indywidualne przedłożenie informacji	Wspólne przedłożenie informacji
Opłata za substancje w ilości od 1 do 10 ton	1 739 EUR	1 304 EUR
Opłata za substancje w ilości od 10 do 100 ton	4 674 EUR	3 506 EUR
Opłata za substancje w ilości od 100 do 1 000 ton	12 501 EUR	9 376 EUR
Opłata za substancje w ilości powyżej 1 000 ton	33 699 EUR	25 274 EUR

Tabela 2

Opłaty ulgowe dla MŚP

	Średnie przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Średnie przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)
Opłata za substancje w ilości od 1 do 10 ton	1 131 EUR	848 EUR	609 EUR	457 EUR	87 EUR	65 EUR
Opłata za substancje w ilości od 10 do 100 ton	3 038 EUR	2 279 EUR	1 636 EUR	1 227 EUR	234 EUR	175 EUR
Opłata za substancje w ilości od 100 do 1 000 ton	8 126 EUR	6 094 EUR	4 375 EUR	3 282 EUR	625 EUR	469 EUR
Opłata za substancje w ilości powyżej 1 000 ton	21 904 EUR	16 428 EUR	11 795 EUR	8 846 EUR	1 685 EUR	1 264 EUR

ZAŁĄCZNIK II

**Opłaty z tytułu rejestracji przedłożonych na mocy art. 17 ust. 2, art. 18 ust. 2 i 3 lub art. 19
rozporządzenia (WE) nr 1907/2006**

Tabela 1

Opłaty standardowe

	Indywidualne przedłożenie informacji	Wspólne przedłożenie informacji
Opłata	1 739 EUR	1 304 EUR

Tabela 2

Opłaty ulgowe dla MŚP

	Średnie przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Średnie przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)
Opłata	1 131 EUR	848 EUR	609 EUR	457 EUR	87 EUR	65 EUR

ZAŁĄCZNIK III

Opłaty z tytułu aktualizacji dokumentów rejestracyjnych na mocy art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Tabela 1

Standardowe opłaty z tytułu aktualizacji zakresu wielkości obrotu

	Indywidualne przedłożenie informacji	Wspólne przedłożenie informacji
Od zakresu 1–10 ton do zakresu 10–100 ton	2 935 EUR	2 201 EUR
Od zakresu 1–10 ton do zakresu 100–1 000 ton	10 762 EUR	8 071 EUR
Od zakresu 1–10 ton do zakresu powyżej 1 000 ton	31 960 EUR	23 970 EUR
Od zakresu 10–100 ton do zakresu 100–1 000 ton	7 827 EUR	5 870 EUR
Od zakresu 10–100 ton do zakresu powyżej 1 000 ton	29 025 EUR	21 768 EUR
Od zakresu 100–1 000 ton do zakresu powyżej 1 000 ton	21 198 EUR	15 898 EUR

Tabela 2

Opłaty ulgowe dla MŚP z tytułu aktualizacji zakresu wielkości obrotu

	Średnie przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Średnie przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)
Od zakresu 1–10 ton do zakresu 10–100 ton	1 908 EUR	1 431 EUR	1 027 EUR	770 EUR	147 EUR	110 EUR
Od zakresu 1–10 ton do zakresu 100–1 000 ton	6 995 EUR	5 246 EUR	3 767 EUR	2 825 EUR	538 EUR	404 EUR
Od zakresu 1–10 ton do zakresu powyżej 1 000 ton	20 774 EUR	15 580 EUR	11 186 EUR	8 389 EUR	1 598 EUR	1 198 EUR

	Średnie przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Średnie przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)
Od zakresu 10–100 ton do zakresu 100–1 000 ton	5 087 EUR	3 816 EUR	2 739 EUR	2 055 EUR	391 EUR	294 EUR
Od zakresu 10–100 ton do zakresu powyżej 1 000 ton	18 866 EUR	14 150 EUR	10 159 EUR	7 619 EUR	1 451 EUR	1 088 EUR
Od zakresu 100–1 000 ton do zakresu powyżej 1 000 ton	13 779 EUR	10 334 EUR	7 419 EUR	5 564 EUR	1 060 EUR	795 EUR

Tabela 3

Oplaty z tytułu innych aktualizacji

Rodzaj aktualizacji			
Zmiana danych identyfikacyjnych rejestrującego pociągająca za sobą zmianę jego osobowości prawnej	1 631 EUR		
Rodzaj aktualizacji		Indywidualne przedłożenie informacji	Wspólne przedłożenie informacji
Zmiana udzielonego dostępu do przedłożonych informacji:	Stopień czystości substancji lub dane identyfikujące zanieczyszczenia lub dodatki	4 892 EUR	3 669 EUR
	Odpowiedni zakres wielkości obrotu	1 631 EUR	1 223 EUR
	Podsumowanie przebiegu badań lub szczegółowe podsumowanie przebiegu badań	4 892 EUR	3 669 EUR
	Informacje zawarte w karcie charakterystyki	3 261 EUR	2 446 EUR
	Nazwa handlowa substancji	1 631 EUR	1 223 EUR
	Nazwa IUPAC dla substancji niewprowadzonych, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	1 631 EUR	1 223 EUR
	Nazwa IUPAC dla substancji, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, wykorzystywanych jako półprodukty w badaniach naukowych i rozwoju lub w działalności badawczo-rozwojowej ukierunkowanej na produkt i proces produkcji	1 631 EUR	1 223 EUR

Tabela 4

Opłaty ulgowe dla MŚP z tytułu innych aktualizacji

Rodzaj aktualizacji		Średnie przedsiębiorstwo		Małe przedsiębiorstwo		Mikroprzedsiębiorstwo	
Zmiana danych identyfikacyjnych rejestrującego pociągająca za sobą zmianę jego osobowości prawnej		1 060 EUR		571 EUR		82 EUR	
Rodzaj aktualizacji		Średnie przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Średnie przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)
Zmiana udzielonego dostępu do przedłożonych informacji:	Stopień czystości substancji lub dane identyfikujące zanieczyszczenia lub dodatki	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
	Odpowiedni zakres wielkości obrotu	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
	Podsumowanie przebiegu badań lub szczegółowe podsumowanie przebiegu badań	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
	Informacje zawarte w karcie charakterystyki	2 120 EUR	1 590 EUR	1 141 EUR	856 EUR	163 EUR	122 EUR
	Nazwa handlowa substancji	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
	Nazwa IUPAC dla substancji niewprowadzonych, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
	Nazwa IUPAC dla substancji, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, wykorzystywanych jako półprodukty w badaniach naukowych i rozwoju lub w działalności badawczo-rozwojowej ukierunkowanej na produkt i proces produkcji	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR

ZAŁĄCZNIK IV

Opłaty z tytułu wniosków złożonych na mocy art. 10 lit. a) ppkt (xi) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Tabela 1

Opłaty standardowe

Pozycje, dla których wnioskowana jest poufność	Indywidualne przedłożenie informacji	Wspólne przedłożenie informacji
Stopień czystości substancji lub dane identyfikujące zanieczyszczenia lub dodatki	4 892 EUR	3 669 EUR
Odpowiedni zakres wielkości obrotu	1 631 EUR	1 223 EUR

Pozycje, dla których wnioskowana jest poufność	Indywidualne przedłożenie informacji	Wspólne przedłożenie informacji
Podsumowanie przebiegu badań lub szczegółowe podsumowanie przebiegu badań	4 892 EUR	3 669 EUR
Informacje zawarte w karcie charakterystyki	3 261 EUR	2 446 EUR
Nazwa handlowa substancji	1 631 EUR	1 223 EUR
Nazwa IUPAC dla substancji niewprowadzonych, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	1 631 EUR	1 223 EUR
Nazwa IUPAC dla substancji, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, wykorzystywanych jako półprodukty w badaniach naukowych i rozwoju lub w działalności badawczo-rozwojowej ukierunkowanej na produkt i proces produkcji	1 631 EUR	1 223 EUR

Tabela 2

Opłaty ulgowe dla MŚP

Pozycje, dla których wnioskowana jest poufność	Średnie przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Średnie przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Małe przedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Indywidualne przedłożenie informacji)	Mikroprzedsiębiorstwo (Wspólne przedłożenie informacji)
Stopień czystości substancji lub dane identyfikujące zanieczyszczenia lub dodatki	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
Odpowiedni zakres wielkości obrotu	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
Podsumowanie przebiegu badań lub szczegółowe podsumowanie przebiegu badań	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
Informacje zawarte w karcie charakterystyki	2 120 EUR	1 590 EUR	1 141 EUR	856 EUR	163 EUR	122 EUR
Nazwa handlowa substancji	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
Nazwa IUPAC dla substancji niewprowadzonych, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
Nazwa IUPAC dla substancji, o których mowa w art. 119 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, wykorzystywanych jako półprodukty w badaniach naukowych i rozwoju lub w działalności badawczo-rozwojowej ukierunkowanej na produkt i proces produkcji	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR

ZAŁĄCZNIK V

**Opłaty i należności z tytułu zgłoszeń PPORD przedłożonych na mocy art. 9 rozporządzenia (WE)
nr 1907/2006**

Tabela 1

Opłaty z tytułu zgłoszeń PPORD

Opłata standardowa	544 EUR
Opłata ulgowa dla średnich przedsiębiorstw	353 EUR
Opłata ulgowa dla małych przedsiębiorstw	190 EUR
Opłata ulgowa dla mikroprzedsiębiorstw	27 EUR

Tabela 2

Należności z tytułu przedłużenia okresu zwolnienia PPORD

Należność standardowa	1 087 EUR
Należność ulgowa dla średnich przedsiębiorstw	707 EUR
Należność ulgowa dla małych przedsiębiorstw	380 EUR
Należność ulgowa dla mikroprzedsiębiorstw	54 EUR

ZAŁĄCZNIK VI

**Opłaty z tytułu złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na mocy art. 62 rozporządzenia (WE)
nr 1907/2006**

Tabela 1

Opłaty standardowe

Opłata podstawowa	54 100 EUR
Dodatkowa opłata za jedną substancję	10 820 EUR
Dodatkowa opłata za jedno zastosowanie	10 820 EUR
Dodatkowa opłata za jednego wnioskodawcę	Dodatkowym wnioskodawcą nie jest MŚP: 40 575 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest średnie przedsiębiorstwo: 30 431 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest małe przedsiębiorstwo: 18 259 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest mikroprzedsiębiorstwo: 4 058 EUR

Tabela 2

Opłaty ulgowe dla średnich przedsiębiorstw

Opłata podstawowa	40 575 EUR
Dodatkowa opłata za jedną substancję	8 115 EUR
Dodatkowa opłata za jedno zastosowanie	8 115 EUR
Dodatkowa opłata za jednego wnioskodawcę	Dodatkowym wnioskodawcą jest średnie przedsiębiorstwo: 30 431 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest małe przedsiębiorstwo: 18 259 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest mikroprzedsiębiorstwo: 4 058 EUR

Tabela 3

Opłaty ulgowe dla małych przedsiębiorstw

Opłata podstawowa	24 345 EUR
Dodatkowa opłata za jedną substancję	4 869 EUR
Dodatkowa opłata za jedno zastosowanie	4 869 EUR
Dodatkowa opłata za jednego wnioskodawcę	Dodatkowym wnioskodawcą jest małe przedsiębiorstwo: 18 259 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest mikroprzedsiębiorstwo: 4 058 EUR

Tabela 4

Opłaty ulgowe dla mikroprzedsiębiorstw

Opłata podstawowa	5 410 EUR
Dodatkowa opłata za jedną substancję	1 082 EUR
Dodatkowa opłata za jedno zastosowanie	1 082 EUR
Dodatkowa opłata za jednego wnioskodawcę	Dodatkowy wnioskodawca: 4 057 EUR

ZAŁĄCZNIK VII

Należności z tytułu przeglądu zezwolenia na mocy art. 61 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Tabela 1

Należności standardowe

Należność podstawowa	54 100 EUR
Dodatkowa należność za jedno zastosowanie	10 820 EUR

Dodatkowa należność za jedną substancję	10 820 EUR
Dodatkowa należność za jednego wnioskodawcę	Dodatkowym wnioskodawcą nie jest MŚP: 40 575 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest średnie przedsiębiorstwo: 30 431 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest małe przedsiębiorstwo: 18 259 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest mikroprzedsiębiorstwo: 4 058 EUR

Tabela 2

Należności ulgowe dla średnich przedsiębiorstw

Należność podstawowa	40 575 EUR
Dodatkowa należność za jedno zastosowanie	8 115 EUR
Dodatkowa należność za jedną substancję	8 115 EUR
Dodatkowa należność za jednego wnioskodawcę	Dodatkowym wnioskodawcą jest średnie przedsiębiorstwo: 30 431 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest małe przedsiębiorstwo: 18 259 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest mikroprzedsiębiorstwo: 4 058 EUR

Tabela 3

Należności ulgowe dla małych przedsiębiorstw

Należność podstawowa	24 345 EUR
Dodatkowa należność za jedno zastosowanie	4 869 EUR
Dodatkowa należność za jedną substancję	4 869 EUR
Dodatkowa należność za jednego wnioskodawcę	Dodatkowym wnioskodawcą jest małe przedsiębiorstwo: 18 259 EUR
	Dodatkowym wnioskodawcą jest mikroprzedsiębiorstwo: 4 058 EUR

Tabela 4

Należności ulgowe dla mikroprzedsiębiorstw

Należność podstawowa	5 410 EUR
Dodatkowa należność za jedno zastosowanie	1 082 EUR
Dodatkowa należność za jedną substancję	1 082 EUR
Dodatkowa należność za jednego wnioskodawcę	Dodatkowym wnioskodawcą jest mikroprzedsiębiorstwo: 4 058 EUR

ZAŁĄCZNIK VIII

Opłaty z tytułu odwołań wniesionych na mocy art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Tabela 1

Opłaty standardowe

Odwołanie od decyzji podjętej na mocy:	Opłata
Artykuł 9 lub 20 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	2 392 EUR
Artykuł 27 lub 30 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	4 783 EUR
Artykuł 51 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	7 175 EUR

Tabela 2

Opłaty ulgowe dla MŚP

Odwołanie od decyzji podjętej na mocy:	Opłata
Artykuł 9 lub 20 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	1 794 EUR
Artykuł 27 lub 30 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	3 587 EUR
Artykuł 51 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006	5 381 EUR”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/865**z dnia 4 czerwca 2015 r.**

nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych drutów i skrętek ze stali niestopowej do wyrobu kabli sprężających i strun sprężających (druty i skrętki PSC) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA**1. Obowiązujące środki**

- (1) W następstwie dochodzenia antydumpingowego („pierwotne dochodzenie”) Rada nałożyła w drodze rozporządzenia Rady (WE) nr 383/2009⁽²⁾ ostatnio zmienionego rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 986/2012⁽³⁾ ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych drutów i skrętek ze stali niestopowej do wyrobu kabli sprężających i strun sprężających (druty i skrętki PSC) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny”).
- (2) Środki przyjęły formę cła *ad valorem* w wysokości 46,2 %, z wyjątkiem przedsiębiorstw Kiswire Qingdao, Ltd (0 %), jak również Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd oraz Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd (31,1 % w przypadku obydwu przedsiębiorstw).

2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (3) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu⁽⁴⁾ obowiązujących środków antydumpingowych Komisja otrzymała w dniu 7 lutego 2014 r. wniosek o wszczęcie przeglądu wygaśnięcia tych środków zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (4) Wniosek został złożony przez European Stress Information Service („ESIS”) („wnioskodawca”) w imieniu producentów reprezentujących ponad 25 % całkowitej unijnej produkcji niektórych drutów i skrętek PSC.
- (5) W uzasadnieniu wniosku podano, że skutkiem wygaśnięcia środków byłoby prawdopodobne ponowne wystąpienie dumpingu i szkody dla przemysłu unijnego.

3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (6) Ustaliwszy, po konsultacji z Komitetem ustanowionym w art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia, w dniu 8 maja 2014 r. w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽⁵⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”) Komisja ogłosiła wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 383/2009 z dnia 5 maja 2009 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych drutów i skrętek ze stali niestopowej do wyrobu kabli sprężających i strun sprężających (druty i skrętki PSC) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 118 z 13.5.2009, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 986/2012 z dnia 22 października 2012 r. uściślające zakres ostatecznych cel antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem (WE) nr 383/2009 na przywóz niektórych drutów i skrętek PSC pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 297 z 26.10.2012, s. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. C 270 z 19.9.2013, s. 12.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 138 z 8.5.2014, s. 33.

4. Okresy objęte dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia

- (7) Dochodzenie w sprawie prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody objęło okres od dnia 1 kwietnia 2013 r. do dnia 31 marca 2014 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym” lub „ODP”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmowało okres od dnia 1 stycznia 2010 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

5. Strony zainteresowane postępowaniem i kontrola wyrwykowa

- (8) Komisja oficjalnie zawiadomiła wnioskodawcę, producentów unijnych, producentów eksportujących w Chinach, importerów i znanych zainteresowanych użytkowników w Unii, a także przedstawicieli Chin o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu.
- (9) Ze względu na dużą liczbę producentów eksportujących w Chinach i niepowiązanych importerów w Unii Komisja podała w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, że może zastosować dobór próby spośród tych zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.
- (10) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja poinformowała, że dokonała wstępnego doboru próby producentów unijnych. Komisja wybrała próbę na podstawie wielkości produkcji produktu podobnego. Próba ta składała się z pięciu producentów unijnych. Objęci próbą producenci unijni wytwarzali łącznie 64 % łącznej produkcji przemysłu unijnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Komisja wezwała zainteresowane strony do przedstawiania uwag dotyczących tymczasowej próby, żadnych uwag jednak nie otrzymała. Tymczasowa próba została zatem potwierdzona i uznawana jest za reprezentatywną dla przemysłu unijnego.
- (11) Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o konieczności kontroli wyrwykowej w odniesieniu do producentów eksportujących w Chinach, a także importerów niepowiązanych w Unii, strony te poproszono o zgłoszenie się do Komisji i przedstawienie jej informacji, o które wystąpiono w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania. Jednakże ponieważ nie zgłosiła się żadna z tych stron, kontrola wyrwykowa nie była konieczna w odniesieniu do producentów eksportujących i niepowiązanych importerów.

6. Kwestionariusze i weryfikacja

- (12) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uznane za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu, prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego zaistnienia szkody oraz interesu Unii.
- (13) W tym celu Komisja rozesała kwestionariusze do wszystkich znanych zainteresowanych stron oraz do wszystkich innych stron, które o to wystąpiły, w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, a mianowicie do znanych producentów eksportujących w Chinach, znanych producentów w ośmiu państwach trzecich o gospodarce rynkowej, w przypadku których istnieją przesłanki, że prowadzi się w nich produkcję produktu podobnego, objętych próbą producentów unijnych oraz znanych użytkowników w Unii.
- (14) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od pięciu objętych próbą producentów unijnych oraz dodatkowych dwunastu producentów. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano również od jednego użytkownika. Jedenastu użytkowników i trzech dostawców przedstawiło uwagi na piśmie. Żaden z chińskich producentów eksportujących nie odpowiedział na kwestionariusz. Trzy wypełnione kwestionariusze otrzymano od producentów z państw trzecich o gospodarce rynkowej.
- (15) Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:
- a) objęci próbą producenci unijni:
- CB Trafilati Acciai, Tezze sul Breta, Włochy,
 - D&D Drótáru Ipari és Kereskedelmi, Miskolc, Węgry,
 - DWK Drahtwerk Köln GmbH, Kolonia, Niemcy,

- Nedri Spanstaal BV, Venlo, Niderlandy,
 - Trenzas y Cables de Acero PSC, Santander, Hiszpania;
- b) producent z państwa trzeciego o gospodarce rynkowej:
- Scaw South Africa (Pty) Limited, Germiston, Republika Południowej Afryki.

B. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

1. Produkt objęty postępowaniem

- (16) Produktem objętym postępowaniem jest drut ze stali niestopowej niepokryty ani niepowleczonej, drut ze stali niestopowej pokryty lub powleczonej cynkiem oraz skrętki ze stali niestopowej, pokrytej lub powleczonej bądź nie, posiadające nie więcej niż 18 drutów, zawierające 0,6 % masy lub więcej węgla, o maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego przekraczającym 3 mm, obecnie objęte kodami CN ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 oraz ex 7312 10 69 i pochodzące z Chin. Galwanizowane (lecz niepowlekane dodatkowo) skrętki składające się z siedmiu drutów, w których średnica drutu środkowego jest identyczna lub większa o mniej niż 3 % od średnicy któregośkolwiek z 6 pozostałych drutów, nie są objęte obowiązującymi obecnie środkami i nie stanowią przedmiotu niniejszego przeglądu.
- (17) Produkt objęty postępowaniem jest stosowany głównie w przemyśle budowlanym do zbrojenia betonu, ale spotykany jest również w elementach zawieszonych i w konstrukcjach mostów podwieszonych. Jest on wytwarzany z walcówki z twardej stali węglowej, czyszczonej, ciągniętej i ogrzewanej oraz – w przypadku skrętek – zwijanej helikoidalnie w celu osiągnięcia szczególnych cech w odniesieniu do średnicy, wytrzymałości i stabilności.

2. Produkt podobny

- (18) Dochodzenie przeglądowne potwierdziło, że druty i skrętki PSC produkowane i sprzedawane przez przemysł unijny w Unii, te produkowane i sprzedawane na rynku krajowym w Republice Południowej Afryki, która posłużyła jako państwo analogiczne, oraz te, które są produkowane w Chinach i potencjalnie sprzedawane w Unii mają co do zasady te same podstawowe właściwości fizyczne i techniczne oraz te same podstawowe zastosowania.
- (19) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

C. PRAWDOPODOBIEŃSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

1. Uwagi wstępne

- (20) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy jest prawdopodobne, że wygaśnięcie obowiązujących środków doprowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu z Chin.
- (21) Z Chin wywożono w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym jedynie nieznaczne ilości produktu objętego postępowaniem. W związku z tym w przypadku Chin nie istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu. Ocena ograniczona była do prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu przy wykorzystaniu cen eksportowych stosowanych w wywozie do innych państw trzecich.
- (22) Jak wspomniano w motywie 14 powyżej, Komisja nie otrzymała odpowiedzi od chińskich producentów eksportujących. Wobec braku współpracy ze strony producentów eksportujących z Chin ogólną analizę, w tym obliczenie dumpingu, oparto na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Chińskie władze zostały odpowiednio poinformowane o tym, że Komisja zamierza zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego i oprzeć swoje ustalenia na dostępnych faktach.
- (23) W związku z tym prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu oceniono na podstawie informacji zawartych we wniosku o przeprowadzenie przeglądu wygaśnięcia w połączeniu z innymi źródłami informacji, takimi jak statystyki handlowe dotyczące przywozu i wywozu (dane Eurostatu, Chin i innych państw trzecich) oraz sprawozdania przygotowane przez przemysł.

2. Państwo analogiczne

- (24) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego Chiny nie są uznawane za państwo o gospodarce rynkowej. W pierwotnym dochodzeniu jako państwo trzecie o gospodarce rynkowej dla celów ustalenia wartości normalnej wykorzystano Turcję („państwo analogiczne”).
- (25) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja: (i) wskazała zamiar ponownego wykorzystania Turcji jako państwa analogicznego w niniejszym przeglądzie wygaśnięcia, zgodnie z sugestią wnioskodawcy; (ii) wskazała inne państwa trzecie o gospodarce rynkowej dokonujące wywozu drutów i skrętek PSC do Unii, tj. Brazylię, Indie, Rosję, Republikę Południowej Afryki, Koreę Południową i Tajlandię. Państwa te odpowiadały za największą część przywozu drutów i skrętek PSC do Unii w 2013 r. (na podstawie danych Eurostatu).
- (26) Komisja zbadała, czy faktycznie ma miejsce produkcja i sprzedaż drutów i skrętek PSC w wymienionych państwach trzecich o gospodarce rynkowej, w przypadku których istnieją przesłanki, że prowadzi się w nich produkcję drutów i skrętek PSC. Komisja skontaktowała się z producentami i ich stowarzyszeniami branżowymi w siedmiu państwach produkujących stal, o których mowa w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania, oraz w USA.
- (27) Komisja otrzymała odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu od producentów z Indii, Republiki Południowej Afryki i Turcji. Wnioskodawca zgłosił sprzeciw wobec wykorzystania Indii jako państwa analogicznego, twierdząc, że indyjski rynek krajowy jest zakłócany przez dotacje państwowe, z których korzysta przemysł stalowy. Komisja nie otrzymała żadnych uwag od innych zainteresowanych stron.
- (28) Komisja stwierdziła, że Republika Południowej Afryki jest najbardziej odpowiednim państwem analogicznym w ramach obecnego przeglądu w oparciu o następujące elementy:
- pełen zakres rodzajów produktu objętego postępowaniem,
 - istnienie tych samych norm jakości dotyczących podstawowych cech fizycznych i technicznych, co na rynku unijnym,
 - jakość i kompletność danych przedłożonych w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu,
 - istnienie wystarczającego poziomu konkurencji na rynku krajowym,
 - wystarczająca wielkość sprzedaży krajowej współpracującego producenta.

3. Prawdopodobieństwo dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym

3.1. Określenie wartości normalnej

- (29) Informacje otrzymane od współpracującego producenta w państwie analogicznym wykorzystano jako podstawę do ustalenia wartości normalnej dla Chin, zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (30) Komisja zbadała w pierwszej kolejności, czy całkowita wielkość sprzedaży krajowej współpracującego producenta w państwie analogicznym była reprezentatywna. Krajowa sprzedaż produktu podobnego niezależnym klientom stanowiła co najmniej 5 % całkowitej wielkości sprzedaży eksportowej drutów i skrętek PSC do państw trzecich branych pod uwagę przy obliczaniu dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Na tej podstawie ustalono, że łączna krajowa sprzedaż produktu podobnego przez współpracującego producenta produktu podobnego na rynku krajowym w państwie analogicznym była reprezentatywna.
- (31) Następnie Komisja określiła te rodzaje produktu sprzedawane na rynku krajowym, które były identyczne lub porównywalne z rodzajami produktów sprzedawanymi na wywóz do państw trzecich branych pod uwagę przy obliczaniu dumpingu.
- (32) Następnie Komisja określiła w odniesieniu do każdego rodzaju produktu udział sprzedaży z zyskiem niezależnym klientom na rynku krajowym w ODP, by móc zdecydować, czy do obliczenia wartości normalnej zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia podstawowego należy zastosować rzeczywistą sprzedaż krajową.

- (33) Wartość normalna opiera się na rzeczywistej cenie krajowej każdego rodzaju produktu niezależnie od tego, czy sprzedaż ta jest dokonywana z zyskiem, jeżeli:
- a) wielkość sprzedaży danego rodzaju produktu, sprzedawanego po cenie sprzedaży netto równej lub wyższej od obliczonych kosztów produkcji, stanowiła ponad 80 % łącznej wielkości sprzedaży tego rodzaju produktu; oraz
 - b) średnia ważona cena sprzedaży tego rodzaju produktu jest równa jednostkowym kosztom produkcji lub od nich wyższa.
- (34) W tym przypadku wartość normalna jest średnią ważoną cen całej sprzedaży krajowej tego rodzaju produktu w ODP.
- (35) Za wartość normalną przyjmuje się rzeczywistą cenę krajową w ODP danego rodzaju produktu wyłącznie dla krajowej sprzedaży z zyskiem, jeżeli:
- a) ilość sprzedaży z zyskiem tego rodzaju produktu odpowiada nie więcej niż 80 % całkowitej ilości sprzedaży tego rodzaju; lub
 - b) średnia ważona cena tego rodzaju produktu jest niższa od jednostkowych kosztów produkcji.
- (36) Dla jednego rodzaju produktu, w przypadku gdy nie stwierdzono sprzedaży krajowej na rynku krajowym państwa analogicznego, wartość normalną skonstruowano, dodając do średniej ważonej kosztów produkcji produktu podobnego określoną kwotę kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków, zgodnie z art. 2 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.
- (37) Zgodnie z art. 2 ust. 6 rozporządzenia podstawowego, kwota ta została oparta na rzeczywistych danych dotyczących produkcji i sprzedaży, w zwykłym obrocie handlowym, produktu podobnego, przez producenta współpracującego w państwie analogicznym.

3.2. Określenie prawdopodobnej ceny eksportowej

- (38) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących cena eksportowa musiała być ustalona na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (39) Komisja zbadała dane statystyczne z Eurostatu. Ilości produktu przywożonego z Chin były bardzo ograniczone, a co za tym idzie, ich ceny uznano za niereprezentatywne.
- (40) Komisja dokonała analizy chińskich statystyk handlowych. W statystykach tych klasyfikowano produkt objęty postępowaniem w ramach kodów HS, które obejmowały inne produkty o znacznie wyższej wartości, takie jak wyroby ze stali nierdzewnej i liny stalowe. W związku z powyższym Komisja uznała, że chińskie statystyki handlowe nie mogły zostać wykorzystane do ustalenia prawdopodobnych cen eksportowych produktu objętego postępowaniem.
- (41) Komisja wybrała największe państwa przeznaczenia wywozu z Chin dokonanego na podstawie kodów HS obejmujących produkt objęty postępowaniem (Brazylia, Japonia, Malezja, Korea Południowa, USA i Wietnam). Komisja zbadała następnie, czy statystyki tych państw dotyczące przywozu umożliwiały zidentyfikowanie drutów i skrętek PSC jako produktu objętego postępowaniem i wykazała, że takie druty i skrętki PSC były przywożone w znacznych ilościach. Jako że statystyki handlowe tylko niektórych z tych państw spełniały oba kryteria, prawdopodobną cenę eksportową ustalono na podstawie takich statystyk handlowych dotyczących przywozu z Chin.

3.3. Porównanie

- (42) Porównanie wartości normalnej i prawdopodobnej ceny eksportowej przeprowadzono na podstawie ceny FOB w Chinach.
- (43) W celu zapewnienia sprawiedliwego porównania uwzględniono, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, różnice, które miały wpływ na porównywalność cen. W stosownych przypadkach dokonano dostosowań dotyczących różnic w kosztach transportu, ubezpieczenia, kosztach VAT niepodlegających zwrotowi, kosztach wywozu, rabatów i zniżkach.

3.4. *Prawdopodobieństwo dumpingu w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym*

- (44) Na podstawie powyższych danych prawdopodobny margines dumpingu w rozumieniu art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego został ustalony na poziomie 27,2 %.

4. **Zmiany wielkości wywozu w przypadku uchylenia środków**

4.1. *Moce produkcyjne producentów eksportujących*

- (45) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących wykorzystano następujące źródła:
- informacje dostarczone przez wnioskodawcę,
 - publicznie dostępne publikacje,
 - informacje zebrane w trakcie pierwotnego dochodzenia.
- (46) Chiński przemysł stalowy jest znany jako zdecydowanie największy na świecie. Według informacji dostarczonych przez wnioskodawcę roczna produkcja w Chinach wyniosła w 2013 r. między 2,5 a 3 mln ton drutów i skrętek PSC, a szacowane moce produkcyjne wyniosły między 4 a 5 mln ton. Przeznaczenie powyższej produkcji rozkładało się następująco: między 1 a 1,5 mln ton wywieziono do państw trzecich, natomiast między 1 a 2 mln ton sprzedano na rynku krajowym. Przywóz drutów i skrętek PSC do Chin był nieznaczny. Niewykorzystane wolne moce produkcyjne w Chinach (tj. między 1,5 a 2 mln ton) co najmniej trzykrotnie przekraczają wielkość rynku unijnego.
- (47) Wnioskodawca oszacował, że moce produkcyjne drutów i skrętek PSC w Chinach znacznie przewyższają 11 mln ton rocznie. Przy sprzedaży krajowej i eksportowej wynoszącej między 6 a 7 mln ton rocznie, łączna wielkość wolnych mocy produkcyjnych przekroczyłaby 4 mln ton.
- (48) W tym względzie, przed nałożeniem środków, przywóz z Chin zwiększył się siedmiokrotnie w ciągu trzech lat, osiągając wartość blisko 87 000 ton, tj. 8,2 % konsumpcji podczas pierwotnego dochodzenia, ale 17 % konsumpcji na rynku unijnym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (49) W związku z tym istnieje poważne ryzyko, że w przypadku uchylenia środków producenci eksportujący z Chin sprzedawaliby znaczne ilości drutów i skrętek PSC na rynek unijny.

4.2. *Atrakcyjność rynku unijnego*

- (50) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących dokonano ustaleń w oparciu o dostępne fakty. Ocenę poziomu ryzyka przekierowania handlu na rynek unijny w przypadku uchylenia środków oparto na powszechnie dostępnych źródłach.
- (51) Rynek unijny jest duży, a jego szacunkowa wartość wyniosła 365 mln EUR w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Ponadto, w porównaniu do średniej ceny sprzedaży przemysłu unijnego, poziom podcięcia przez chiński wywóz do państw trzecich, o których mowa w motywie 41, ustalono w ramach niniejszego dochodzenia na poziomie 47 %. To zróżnicowanie cen ukazuje z pewnością atrakcyjność rynku unijnego oraz zdolność chińskich producentów do konkurowania przy pomocy cen w przypadku uchylenia środków.
- (52) Po ujawnieniu ustaleń zainteresowane strony przedstawiły czynniki które, oprócz cen na rynku unijnym, wskazują na atrakcyjność rynku unijnego. Znalazły się wśród nich:
- przejrzyste i przewidywalne procedury przetargowe,
 - korzystne warunki płatności,
 - znacznych rozmiarów konsumenci zużywający duże ilości drutów i skrętek PSC,
 - poprawa sytuacji sektora budownictwa w niektórych państwach członkowskich.

Czynniki te pokazują, że cena nie jest jedynym elementem stanowiącym o atrakcyjności rynku unijnego dla chińskich eksporterów.

- (53) W świetle powyższych faktów Komisja stwierdziła, że w przypadku uchylecia środków istnieje znaczące ryzyko przekierowania handlu z mniej atrakcyjnych państw trzecich na rynek unijny.

5. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu

- (54) Dostępne wolne moce produkcyjne w Chinach i atrakcyjność rynku unijnego prowadzą do wniosku, że w przypadku wygaśnięcia obowiązujących środków istnieje ryzyko znacznego wzrostu wywozu po cenach dumpingowych produktu objętego postępowaniem z ChRL.

D. DEFINICJA PRZEMYSŁU UNIJNEGO

- (55) Produkt podobny był wytwarzany przez 21 producentów unijnych w okresie badanym. Te 21 przedsiębiorstw stanowi zatem przemysł unijny w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.

E. SYTUACJA NA RYNKU UNIJNYM

1. Konsumpcja w Unii

- (56) Komisja określiła konsumpcję w Unii, sumując sprzedaż przemysłu unijnego na unijnym rynku oraz przywóz z Chin i innych państw trzecich, w oparciu o dane Eurostatu, na poziomie kodów TARIC (zintegrowana taryfa Unii Europejskiej).
- (57) Na tej podstawie sporządzono następujące zestawienie, obrazujące konsumpcję w Unii:

Tabela 1

Konsumpcja w Unii

	2010	2011	2012	2013	ODP
Konsumpcja w Unii ogółem (w tonach)	564 973	561 342	504 591	508 226	497 708
<i>Indeks</i>	100	99	89	90	88

Źródło: Eurostat i odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (58) Konsumpcja w Unii spadła w okresie badanym o 12 %. Ten spadek popytu miał miejsce głównie w latach 2011–2012 i odzwierciedla ogólną tendencję w sektorze budownictwa w następstwie kryzysu finansowego.

2. Przywóz z państwa, którego dotyczy postępowanie

2.1. Wielkość i udział w rynku przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (59) Wielkość i udział w rynku przywozu z Chin zostały ustalone na podstawie danych Eurostatu.

- (60) Wielkość przywozu do Unii z państwa, którego dotyczy postępowanie, i udział w rynku kształtowały się następująco:

Tabela 2

Wielkość przywozu i udział Chin w rynku

Państwo		2010	2011	2012	2013	ODP
Chiny	Wielkość (w tonach)	676	5	503	76	99
	Indeks	100	1	74	11	15
	Udział w rynku	0,1 %	0,0 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %

Źródło: Eurostat (TARIC).

- (61) Nałożenie środków antydumpingowych niemal wstrzymało przywóz z Chin. W okresie badanym przywóz z Chin był bardzo niski, tj. zmniejszył się z 676 ton w 2010 r. (0,1 % rynku unijnego) do 99 ton w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.

2.2. Ceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie

- (62) Bardzo niewielka sprzedaż produktu objętego postępowaniem z Chin do Unii w ODP nie mogła stanowić wiarygodnej podstawy do sformułowania merytorycznych wniosków.
- (63) Ponieważ nie było możliwe wykorzystanie chińskich statystyk handlowych dotyczących wywozu z Chin na inne rynki (zob. motyw 40 powyżej), prawdopodobna cena eksportowa została ustalona na podstawie statystyk handlowych niektórych państw trzecich dotyczących przywozu drutów i skrętek PSC pochodzących z Chin (zob. motyw 41 powyżej).
- (64) Dokonano porównania cen produktu podobnego wytwarzanego i sprzedawanego przez przemysł unijny z cenami drutów i skrętek PSC produkowanych w Chinach sprzedawanych do niektórych państw trzecich, dostosowanymi do poziomu CIF na granicy Unii.
- (65) Porównanie cen wykazało prawdopodobieństwo znacznego podcięcia cenowego wynoszącego 47 %.

3. Przywóz z pozostałych państw trzecich nieobjętych środkami

- (66) Wielkość, udział w rynku i ceny przywozu z pozostałych państw trzecich kształtowały się następująco:

Tabela 3

Wielkość przywozu z innych państw trzecich i ich udział w rynku

Państwo		2010	2011	2012	2013	ODP
Tajlandia	Wielkość (w tonach)	11 454	12 889	11 371	8 061	6 416
	Indeks	100	113	99	70	56
	Udział w rynku	2,0 %	2,3 %	2,3 %	1,6 %	1,3 %

Państwo		2010	2011	2012	2013	ODP
Republika Południowej Afryki	Wielkość (w tonach)	1 681	561	1 727	6 682	6 463
	Indeks	100	33	103	397	384
	Udział w rynku	0,3 %	0,1 %	0,3 %	1,3 %	1,3 %
Pozostałe	Wielkość (w tonach)	12 981	15 867	16 690	12 036	10 911
	Indeks	100	122	129	93	84
	Udział w rynku	2,3 %	2,8 %	3,3 %	2,4 %	2,2 %
Wszystkie państwa trzecie (z wyjątkiem Chin)	Wielkość (w tonach)	26 112	29 316	29 788	26 779	23 790
	Indeks	100	112	114	103	91
	Udział w rynku	4,6 %	5,2 %	5,9 %	5,3 %	4,8 %

Źródło: Eurostat (TARIC).

- (67) Przywóz z państw trzecich innych niż Chiny miał stosunkowo stabilny udział w rynku, wynoszący w okresie badanym pomiędzy 4,6 % i 5,9 %. Ponad połowa tego przywozu pochodziła z Tajlandii i Republiki Południowej Afryki. Do pozostałych państw wywozu należały Indie, Rosja i Ukraina.

4. Sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego

- (68) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała wszystkie czynniki i wskaźniki ekonomiczne, które mogły wpłynąć na stan przemysłu unijnego.

4.1. Wskaźniki makroekonomiczne

4.1.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (69) Całkowita produkcja unijna, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 4

Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2010	2011	2012	2013	ODP
Wielkość produkcji (w tonach)	687 576	657 933	609 099	615 466	602 692
Indeks	100	96	89	90	88
Moce produkcyjne	1 047 810	1 043 810	922 270	934 170	858 170

	2010	2011	2012	2013	ODP
<i>Indeks</i>	100	100	88	89	82
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	66 %	63 %	66 %	66 %	70 %
<i>Indeks</i>	100	96	101	100	107

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu (wszyscy producenci).

- (70) Produkcja w Unii spadła w okresie badanym o 12 %. Ze względu na stabilność udziału przemysłu unijnego w rynku, produkcja była ściśle związana ze zmianami poziomu konsumpcji produktu objętego postępowaniem na rynku unijnym.
- (71) Przemysł unijny zareagował na ten spadek wielkości produkcji znacznymi wysiłkami na rzecz restrukturyzacji. Restrukturyzacja doprowadziła do zmniejszenia o 18 % mocy produkcyjnych w okresie badanym, a więc w stopniu wyższym, niż zmniejszył się popyt.
- (72) W rezultacie stopień wykorzystania mocy produkcyjnych zwiększył się z 66 % do 70 % w okresie badanym. Niemniej jednak pozostawał poniżej optymalnego poziomu, co wskazuje na utrzymywanie się nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle unijnym.

4.1.2. Wielkość sprzedaży i udział w rynku

- (73) Wielkość sprzedaży i udział w unijnym rynku przemysłu unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 5

Wielkość sprzedaży i udział w rynku

	2010	2011	2012	2013	ODP
Wielkość sprzedaży na rynku unijnym (w tonach)	538 185	532 021	474 300	481 370	473 819
<i>Indeks</i>	100	99	88	89	88
Udział w rynku	95,3 %	94,8 %	94,0 %	94,7 %	95,2 %
<i>Indeks</i>	100	99	99	99	100

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu (wszyscy producenci).

- (74) Wielkość sprzedaży produktu podobnego przez przemysł unijny zmniejszyła się o 12 % w okresie badanym, proporcjonalnie do zmian poziomu konsumpcji w Unii.
- (75) Udział w rynku przemysłu unijnego w okresie badanym był zasadniczo stabilny. Średnia cena przemysłu unijnego była o 10 % niższa niż średnia cena przywozu z państw trzecich w ostatnich trzech latach okresu objętego przeglądem i w znacznej mierze podobna do niej we wcześniejszym przedziale czasu.

4.1.3. Wzrost

- (76) Wielkość sprzedaży przemysłu unijnego zmniejszyła się w tym samym stopniu co konsumpcja w Unii, co przełożyło się na stabilny udział w rynku w wysokości 95,2 %.

4.1.4. Zatrudnienie i wydajność

- (77) Zatrudnienie i wydajność w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 6

Zatrudnienie i wydajność

	2010	2011	2012	2013	ODP
Liczba pracowników	1 580	1 544	1 435	1 405	1 267
<i>Indeks</i>	100	98	91	89	80
Wydajność (ton/pracownika)	435	426	424	438	476
<i>Indeks</i>	100	98	98	101	109

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu (wszyscy producenci).

- (78) W następstwie restrukturyzacji przemysłu, zatrudnienie w przemyśle unijnym znacznie się zmniejszyło w okresie badanym, z 1 580 pracowników w 2010 r. do 1 267 pracowników w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (79) W okresie badanym wydajność wzrosła o 9 %. Stało się tak, ponieważ spadek zatrudnienia był szybszy niż spadek produkcji unijnej.

4.2. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.2.1. Ceny i czynniki oddziałujące na ceny

- (80) Średnie ceny naliczane przez przemysł unijny w sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 7

Średnie ceny sprzedaży w Unii

	2010	2011	2012	2013	ODP
Średnia jednostkowa cena sprzedaży na rynku unijnym (EUR/t)	767	822	782	741	726
<i>Indeks</i>	100	107	102	97	95
Jednostkowy koszt produkcji (EUR/t)	784	834	789	741	726
<i>Indeks</i>	100	106	101	95	93

Źródło: Odpowiedzi producentów objętych próbą na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (81) Średnia jednostkowa cena naliczana przez przemysł unijny w sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii spadła o 5 % w okresie badanym. Wzrost w latach 2010–2011, a następnie spadek w kolejnym roku odzwierciedlają przede wszystkim wzrost cen surowca. Odnotowany następnie spadek cen jest bardziej związany z presją cenową wynikającą z połączonych skutków spadku konsumpcji w Unii oraz istnienia nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle unijnym.
- (82) Jednostkowy koszt produkcji w okresie badanym zmniejszył się o 7 %. Jak wspomniano powyżej, wzrost zaobserwowany w ciągu pierwszych dwóch lat nastąpił na skutek wzrostu kosztów surowca. Ze względu na znaczne wysiłki w dziedzinie restrukturyzacji, wykorzystania mocy produkcyjnych i poprawy wydajności przemysł zdołał zbilansować koszty produkcji oraz średnie ceny sprzedaży w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

4.2.2. Koszty pracy

- (83) Średni koszt pracy przemysłu unijnego w badanym okresie kształtował się następująco:

Tabela 8

Średni koszt pracy na pracownika

	2010	2011	2012	2013	ODP
Średnie wynagrodzenie na pracownika (w EUR)	41 351	43 035	44 440	43 429	43 942
<i>Indeks</i>	100	104	107	105	106

Źródło: Odpowiedzi producentów objętych próbą na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (84) Średnie koszty pracy na pracownika wzrosły o 6 %. Poza skutkami inflacji, wynika to głównie z koncentracji likwidacji miejsc pracy w państwach o niskich kosztach wynagrodzeń i wysiłków na rzecz poprawy wydajności.

4.2.3. Zapasy

- (85) Stan zapasów przemysłu unijnego w okresie badanym kształtował się następująco:

Tabela 9

Zapasy

	2010	2011	2012	2013	ODP
Zapasy na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	16 885	15 314	17 596	16 073	17 352
<i>Indeks</i>	100	91	115	91	108
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako wartość procentowa produkcji	2,5 %	2,3 %	2,9 %	2,6 %	2,9 %
<i>Indeks</i>	100	95	118	106	117

Źródło: Odpowiedzi producentów objętych próbą na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (86) Ogółem w badanym okresie stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego wzrósł o 8 %. Jednak stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego jako wartość procentowa produkcji utrzymywał się na stałym, niskim poziomie odsetka produkcji unijnej.

4.2.4. Rentowność, przepływ środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskiwania kapitału

- (87) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje oraz zwrot z inwestycji przemysłu unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 10

Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2010	2011	2012	2013	ODP
Rentowność sprzedaży klientom niepowiązanym w Unii (% obrotu ze sprzedaży)	– 3,2 %	– 2,7 %	– 1,5 %	– 0,8 %	– 0,5 %
<i>Indeks</i>	100	116	153	174	183
Przepływy pieniężne (w EUR)	– 3,1 %	– 1,3 %	0,3 %	1,5 %	0,6 %
<i>Indeks</i>	100	158	211	248	221
Inwestycje (w EUR)	3 204 173	1 851 350	1 300 200	1 464 117	1 673 643
<i>Indeks</i>	100	58	41	46	52
Zwrot z inwestycji	– 13 %	– 16 %	– 9 %	– 8 %	– 6 %
<i>Indeks</i>	100	82	130	141	153

Źródło: Odpowiedzi producentów objętych próbą na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (88) Komisja określiła rentowność przemysłu unijnego, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów w ramach tej sprzedaży. Całkowita rentowność objętych próbą producentów poprawiła się w okresie badanym z bardzo niskiego poziomu – 3,2 % aż do osiągnięcia progu rentowności w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (89) Przepływy pieniężne netto to zdolność przemysłu unijnego do finansowania swojej działalności. W przepływach pieniężnych netto widoczna była ta sama tendencja, co w przypadku rentowności, czyli stała poprawa w okresie badanym, z wyraźną poprawą w ostatnich trzech okresach aż do okresu objętego dochodzeniem przeglądowym.
- (90) Inwestycje spadły w okresie badanym o 48 %. Były to przede wszystkim inwestycje niezbędne ze względów konserwacyjnych.
- (91) Podobnie jak w przypadku pozostałych wskaźników finansowych zwrot z inwestycji w przypadku produkcji i sprzedaży produktu podobnego był ujemny, ale poprawił się od 2011 r. Różnica procentowa w stosunku do pozostałych wskaźników finansowych wyraża niską kapitałochłonność przemysłu unijnego i obniżenie się wartości aktywów netto ze względu na niski poziom inwestycji.
- (92) W sytuacji gospodarczej charakteryzującej się ograniczonym dostępem do finansowania, zwłaszcza w przypadku sektorów związanych z branżą budowlaną, i biorąc pod uwagę sytuację finansową przemysłu unijnego, jego zdolność pozyskiwania nowego kapitału była bardzo ograniczona.

4.2.5. Wielkość marginesu dumpingu

- (93) Dochodzenie wykazało prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu o znaczącym marginesie. W związku z tym wielkości tej nie można uznać za nieistotną.

4.2.6. Poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (94) Zbadane powyżej makrowskaźniki wskazują, że chociaż środki antydumpingowe częściowo osiągnęły swój cel, przyczyniając się do usunięcia szkody wyrządzonej producentom unijnym, przemysł unijny znajduje się wciąż w niestabilnej sytuacji i w dalszym ciągu jest podatny na zagrożenia. Fakty są takie, że w okresie badanym wielkość produkcji spadła o 12 %, wielkość sprzedaży klientom niepowiązanym w UE – o 12 %, a zatrudnienie – o 20 %. W okresie badanym przemysł unijny przynosił straty. Nie dało się zatem stwierdzić pełnej poprawy sytuacji po wcześniejszym dumpingu i Komisja uznaje, że przemysł unijny jest nadal bardzo podatny na szkodliwe wpływy przywozu po cenach dumpingowych na rynek unijny.

5. Wnioski dotyczące szkody

- (95) Główne wskaźniki szkody wykazały negatywne tendencje dotyczące skutków kryzysu w sektorze budownictwa. W związku z tym konsumpcja, wielkość produkcji i sprzedaż zmniejszyły się o 12 % w okresie badanym.
- (96) Środki pomogły jednak skutecznie przemysłowi unijnemu przetrwać ten kryzys i podjąć znaczące wysiłki na rzecz restrukturyzacji w postaci ograniczenia mocy produkcyjnych i zatrudnienia.
- (97) Oznaki poprawy pojawiły się w ostatnich latach okresu badanego, kiedy to można było zaobserwować wzrost wydajności i wykorzystania mocy produkcyjnych. Ponadto koszty produkcji zbliżyły się do średniej ceny sprzedaży.
- (98) Niemniej jednak sytuacja przemysłu unijnego jest nadal niestabilna. Chociaż odnotowano poprawę większości wskaźników finansowych, nie osiągnęły one zrównoważonego poziomu. Konsumpcja i ceny utrzymują się na niskim poziomie, a ponadto widoczne są oznaki utrzymujących się nadwyżek mocy produkcyjnych w Unii.
- (99) Środki antydumpingowe częściowo osiągnęły swój cel poprzez usunięcie pewnych elementów szkody poniesionej przez przemysł unijny w wyniku przywozu po cenach dumpingowych z Chin. Choć wskaźniki finansowe, takie jak rentowność i zwrot z inwestycji, uległy poprawie w okresie badanym, to wciąż mają one wartość ujemną. Przepływy pieniężne również uległy poprawie i osiągnęły wartość nieznacznie dodatnią. Dlatego oczywiste jest, że przemysł unijny nie przezwyciężył jeszcze w pełni skutków wcześniejszego dumpingu i nadal znajduje się w niestabilnej sytuacji, a tym samym jest bardzo podatny na wszelkie ewentualne wznowienie przywozu po cenach dumpingowych.
- (100) Nawet jeśliby niestabilną sytuację przemysłu unijnego zakwalifikować jako istotną szkodę, nie wynika ona z przywozu z Chin, którego udział w rynku unijnym wynosi poniżej 1 %. Dzięki temu, że nie występowała presja cenowa ze strony Chin, przemysł unijny był w stanie utrzymać swój udział w rynku i ograniczyć ponoszone straty.

F. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

1. Uwaga wstępna

- (101) Sytuacja przemysłu unijnego poprawiła się, ale pozostaje niestabilna. W całym okresie badanym wielkość przywozu z Chin była znikoma. Jednocześnie, jak wskazano w motywach 20–54 powyżej, dochodzenie wykazało, że istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków.

2. Skutki przewidywanej wielkości przywozu z Chin oraz wpływ na ceny w przypadku uchylecia środków

- (102) Komisja oceniła prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia obecnie obowiązujących środków – przeanalizowano prawdopodobny wpływ chińskiego przywozu na rynek unijny i przemysł unijny zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (103) Analiza ta skoncentrowała się na wolnych mocach produkcyjnych chińskich producentów eksportujących i ich polityce cenowej w przypadku wywozu do innych państw.
- (104) Jak ustalono w motywie 46 powyżej, całkowite wolne moce produkcyjne do produkcji drutów i skrętek PSC w Chinach oszacowano w 2013 r. na około 1,7 mln ton. Wielkość ta znacząco przekraczała łączną unijną konsumpcję w tym samym okresie.
- (105) Można w sposób uzasadniony stwierdzić, że w przypadku uchylecia środków przynajmniej część tych wolnych mocy produkcyjnych zostałaby najprawdopodobniej skierowana na rynek unijny.
- (106) W tym względzie, jak wspomniano w motywie 48 powyżej, przed nałożeniem obowiązujących obecnie środków, przywóz z Chin zwiększył się siedmiokrotnie w ciągu trzech lat, osiągając wartość blisko 87 000 ton, tj. 8,2 % konsumpcji podczas pierwotnego dochodzenia lub 17 % obecnej konsumpcji na rynku unijnym. Pokazuje to zdolność szybkiej penetracji rynku unijnego przez chiński przywóz w przypadku braku środków.
- (107) Jak wspomniano powyżej w motywie 65, chińskie ceny importowe bez cel antydumpingowych spowodowałyby prawdopodobnie znaczące podcięcie cen sprzedaży przemysłu unijnego (o 47 %). Ten bardzo wysoki prawdopodobny margines podcięcia cenowego obliczony w oparciu o porównanie chińskich cen eksportowych stosowanych przy wywozie do państw trzecich z cenami stosowanymi w przemyśle unijnym sprawia, że rynek unijny jest dla wywozu z Chin atrakcyjniejszy niż rynki innych państw trzecich. Jeżeli faktycznie dopuszczono by do wygaśnięcia środków, chińscy producenci eksportujący mogliby dokonywać wywozu do Unii po cenach wyższych niż w przypadku wywozu do państw trzecich, wciąż podcinając ceny przemysłu unijnego.
- (108) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że – przy braku środków – chińscy producenci eksportujący prawdopodobnie zwiększiliby presję cenową wywieraną na rynek unijny i swój udział w tym rynku, powodując tym samym istotną szkodę dla przemysłu unijnego.

3. Wniosek

- (109) W świetle ustaleń dochodzenia dotyczących szacowanych wolnych mocy produkcyjnych chińskich producentów eksportujących i spodziewanego poziomu cen przywozu z Chin uważa się, że uchylecie środków z dużym prawdopodobieństwem prowadziłoby do ponownego wystąpienia szkody i dalszego pogorszenia niestabilnej sytuacji przemysłu unijnego ze względu na prawdopodobny wzrost przywozu z Chin po cenach dumpingowych, powodujących podcięcie cen sprzedaży przemysłu unijnego.

G. INTERES UNII

- (110) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy utrzymanie obowiązujących środków antydumpingowych wobec Chin nie zaszkodziłoby interesom Unii jako całości. Określenie interesu Unii oparto na ocenie wszystkich różnorodnych interesów, których dotyczy sprawa, w tym interesu przemysłu unijnego, importerów, dostawców oraz użytkowników.
- (111) Wszystkie zainteresowane strony otrzymały możliwość przedstawienia swoich opinii zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (112) Na tej podstawie Komisja zbadała, czy mimo wniosków dotyczących prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu i szkody istnieją istotne powody pozwalające na stwierdzenie, że utrzymanie istniejących środków nie leży w interesie Unii.

1. Interes przemysłu unijnego

- (113) W wyniku dochodzenia ustalono, że istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia istotnej szkody w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków przeciwko przywozowi z Chin.
- (114) W przypadku utrzymania środków oczekuje się, że przemysł unijny będzie w stanie zakończyć restrukturyzację i w konsekwencji zwiększyć rentowność.
- (115) Komisja stwierdziła zatem, że utrzymanie obowiązujących środków wobec Chin leżałoby w interesie przemysłu unijnego.

2. Interes importerów/przedsiębiorstw handlowych

- (116) Żaden importer/przedsiębiorstwo handlowe nie zgłosiło się po publikacji zawiadomienia o wszczęciu postępowania.
- (117) Chociaż nie można wykluczyć, że nałożenie środków miało negatywny wpływ na ich działalność, importerzy nie są uzależnieni od Chin i mogą pozyskiwać druty i skrętki PSC z innych dostarczających je państw, takich jak Tajlandia i Republika Południowej Afryki.

3. Interes dostawców

- (118) Trzech dostawców wyraziło swoje poparcie dla środków. Dwóch z nich to powiązani z wnioskodawcą producenci walcówki. Trzecie przedsiębiorstwo dostarczało smary i produkty chemiczne do produkcji drutu dla przemysłu unijnego.
- (119) Walcówka sprzedawana przemysłowi unijnemu stanowi niewielką część obrotów w tym sektorze i uchylenie środków nie powinno mieć znaczącego wpływu na dostawców. Niemniej jednak utrzymanie środków jest w interesie producentów walcówki.

4. Interes użytkowników

- (120) Dwunastu użytkowników zgłosiło się podczas niniejszego dochodzenia i wyraziło poparcie dla środków, w tym jedno przedsiębiorstwo kupujące duże ilości produktu podobnego.
- (121) Żaden z użytkowników nie odpowiedział w pełni na nasz kwestionariusz. Wstępne dochodzenie wykazało jednak, że druty i skrętki PSC stanowiły 5 % ich kosztów produkcji i poniżej 1 % kosztów produkcji ich odbiorców końcowych.
- (122) Z uwagi na fakt, że Chiny są jedynym państwem, wobec którego obowiązują środki, użytkownicy mają dostęp do alternatywnych źródeł dostaw. Ponadto najwięksi producenci unijni mają podobne udziały w rynku i utrzymują wysoki poziom wewnętrznej konkurencji.
- (123) Użytkownicy, którzy się zgłosili, wyrazili obawę, że uchylenie środków doprowadzi do destabilizacji przemysłu unijnego, a zatem wpłynie na wiarygodność ich łańcucha dostaw. Bezpieczeństwo dostaw miało dla nich większą wartość niż ewentualne oszczędności kosztów.

5. Wnioski dotyczące interesu Unii

- (124) W związku z powyższym Komisja uznaje, że nie ma istotnych powodów dotyczących interesu Unii przemawiających przeciwko utrzymaniu obecnych środków antydumpingowych wprowadzonych wobec Chin.

H. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (125) Z powyższych względów wynika, że zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego środki antydumpingowe mające zastosowanie do przywozu niektórych drutów i skrętek ze stali niestopowej do wyrobu kabli sprężających i strun sprężających (druty i skrętki PSC) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, nałożone rozporządzeniem (WE) nr 383/2009 powinny zostać utrzymane.

- (126) Indywidualne stawki ceł antydumpingowych dla przedsiębiorstw określone w niniejszym rozporządzeniu są stosowane wyłącznie do przywozu produktu objętego postępowaniem, wytworzonego przez te przedsiębiorstwa, a zatem przez określone wskazane osoby prawne. Przywożone produkty wytworzone przez inne przedsiębiorstwa, których nazwa i adres nie zostały wymienione w części normatywnej niniejszego aktu prawnego, łącznie z podmiotami powiązanymi z przedsiębiorstwami konkretnie wymienionymi, nie mogą korzystać z tych stawek i podlegają stawce cła stosowanej względem „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (127) Przedsiębiorstwo może wnioskować o stosowanie poszczególnych stawek cła antydumpingowego, jeśli później zmieni swoją nazwę. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji ⁽¹⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki celnej mającej wobec niego zastosowanie, w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* opublikowane zostanie zawiadomienie w sprawie zmiany nazwy.
- (128) Niniejsze rozporządzenie jest zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz drutu ze stali niestopowej niepokrytego ani niepowlenczonego, drutu ze stali niestopowej pokrytego lub powlenczonego cynkiem oraz skrętek ze stali niestopowej, pokrytej lub powlenczonej bądź nie, posiadających nie więcej niż 18 drutów, zawierających 0,6 % masy lub więcej węgla, o maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego przekraczającym 3 mm, obecnie objętych kodami CN ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 oraz ex 7312 10 69 (kody TARIC 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 11, 7312 10 61 91, 7312 10 65 11, 7312 10 65 91, 7312 10 69 11 oraz 7312 10 69 91), pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej. Galwanizowane (lecz niepowlęcane dodatkowo) skrętki składające się z siedmiu drutów, w których średnica drutu środkowego jest identyczna lub większa o mniej niż 3 % od średnicy któregośkolwiek z 6 pozostałych drutów, nie podlegają ostatecznemu cłu antydumpingowemu.

2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego stosowana do cen netto na granicy Unii, przed ocleniem, produktów opisanych w ust. 1 i wytwarzanych przez niżej wymienione przedsiębiorstwa jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	0 %	A899
Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan, oraz Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	31,1 %	A952
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	46,2 %	A999

3. Stosowanie indywidualnej stawki celnej ustalonej dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi być zgodna z wymogami określonymi w załączniku. W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje stawka celna mająca zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 czerwca 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Ważna faktura handlowa, o której mowa w art. 1 ust. 3, musi zawierać oświadczenie podpisane przez pracownika przedsiębiorstwa w następującej formie:

1. Imię i nazwisko oraz funkcja pracownika przedsiębiorstwa, które wystawiło fakturę.
2. Oświadczenie o następującej treści:

„Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [ilość] drutów i skrętek PSC sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i zarejestrowana siedziba przedsiębiorstwa] [kod dodatkowy TARIC] w [kraj, którego dotyczy postępowanie]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą.

Data i podpis”

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/866**z dnia 4 czerwca 2015 r.**

w sprawie wycofania przyjęcia zobowiązania w odniesieniu do trzech producentów eksportujących zgodnie z decyzją wykonawczą 2013/707/UE potwierdzającą przyjęcie zobowiązania złożonego w związku z postępowaniem antydumpingowym i postępowaniem antysubsydyjnym dotyczącym przywozu modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego i głównych komponentów (tj. ogniw) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej na okres obowiązywania środków ostatecznych

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („Traktat”),

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej ⁽¹⁾ („podstawowe rozporządzenie antydumpingowe”), w szczególności jego art. 8,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej ⁽²⁾ („podstawowe rozporządzenie antysubsydyjne”), w szczególności jego art. 13,

informując państwa członkowskie,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. ZOBOWIĄZANIE I POZOSTAŁE ISTNIEJĄCE ŚRODKI

- (1) Rozporządzeniem (UE) nr 513/2013 ⁽³⁾ Komisja Europejska („Komisja”) nałożyła tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz do Unii Europejskiej („Unia”) modułów fotowoltaicznych z krzemu krystalicznego („moduły”) i głównych komponentów (tj. ogniw i płytek) pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”).
- (2) Grupa producentów eksportujących upoważniła Chińską Izbę Gospodarczą ds. Przywozu i Wywozu Maszyn i Produktów Elektronicznych („CCCME”) do złożenia Komisji w jej imieniu zobowiązania cenowego, co izba ta uczyniła. Z treści tego zobowiązania cenowego jasno wynika, że stanowi ono zbiór indywidualnych zobowiązań cenowych dla każdego producenta eksportującego, który to zbiór z praktycznych względów administracyjnych koordynuje CCCME.
- (3) Decyzją 2013/423/UE ⁽⁴⁾ Komisja przyjęła to zobowiązanie cenowe w odniesieniu do tymczasowego cła antydumpingowego. Rozporządzeniem (UE) nr 748/2013 ⁽⁵⁾ Komisja zmieniła rozporządzenie (UE) nr 513/2013 w celu wprowadzenia koniecznych zmian technicznych w związku z przyjęciem zobowiązania w odniesieniu do tymczasowego cła antydumpingowego.
- (4) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 1238/2013 ⁽⁶⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz do Unii modułów i ogniw pochodzących lub wysyłanych z ChRL („produkty objęte postępowaniem”). Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 1239/2013 ⁽⁷⁾ Rada nałożyła również ostateczne cło wyrównawcze na przywóz do Unii produktu objętego postępowaniem.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.⁽²⁾ Dz.U. L 188 z 18.7.2009, s. 93.⁽³⁾ Dz.U. L 152 z 5.6.2013, s. 5.⁽⁴⁾ Dz.U. L 209 z 3.8.2013, s. 26.⁽⁵⁾ Dz.U. L 209 z 3.8.2013, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. L 325 z 5.12.2013, s. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 325 z 5.12.2013, s. 66.

- (5) W następstwie powiadomienia o zmienionej wersji tego zobowiązania cenowego przez grupę producentów eksportujących („producenci eksportujący”) wraz z CCCME Komisja potwierdziła w decyzji wykonawczej 2013/707/UE ⁽¹⁾ przyjęcie zmienionego zobowiązania cenowego („zobowiązanie”) na okres obowiązywania środków ostatecznych. W załączniku do tej decyzji wymieniono producentów eksportujących, w odniesieniu do których zobowiązanie przyjęto, między innymi:
- a) CSI Solar Power (China) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc. i CSI Cells Co. Ltd wraz z powiązaną spółką w Unii Europejskiej, wspólnie objęte dodatkowym kodem TARIC: B805 („Canadian Solar”);
 - b) ET Solar Industry Limited i ET Energy Co. Ltd wraz z powiązanymi spółkami w Unii Europejskiej, wspólnie objęte dodatkowym kodem TARIC: B819 („ET Solar”); oraz
 - c) Renesola Zhejiang Ltd i Renesola Jiangsu Ltd wraz z powiązanymi spółkami w Unii Europejskiej, wspólnie objęte dodatkowym kodem TARIC: B921 („ReneSola”).
- (6) Decyzją wykonawczą 2014/657/UE ⁽²⁾ Komisja przyjęła wniosek złożony wspólnie przez grupę producentów eksportujących i CCCME o udzielenie wyjaśnień dotyczących realizacji zobowiązania w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem i przedmiotowym zobowiązaniem, tj. modułów i ogniw pochodzących lub wysyłanych z ChRL, obecnie objętych kodami CN ex 8541 40 90 (kody TARIC 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 i 8541 40 90 39), wytwarzanych przez odnośnych producentów eksportujących („produkt objęty zobowiązaniem”). Cła antydumpingowe i wyrównawcze, o których mowa w motywie 4 powyżej, oraz zobowiązanie są wspólnie zwane „środkami”.

B. WARUNKI ZOBOWIĄZANIA, KTÓRE ZOSTAŁY NARUSZONE

- (7) Producenci eksportujący zgodzili się między innymi nie sprzedawać produktu objętego zobowiązaniem pierwszemu niezależnemu klientowi w Unii poniżej pewnej minimalnej ceny importowej („MCI”) w ramach powiązanego poziomu rocznego przywozu do Unii określonego w zobowiązaniu.
- (8) W treści zobowiązania wyjaśniono również, w formie niewyczerpującego wykazu, kiedy dochodzi do naruszenia zobowiązania. Wykaz ten obejmuje w szczególności zawieranie porozumień kompensacyjnych ze swoimi klientami oraz składanie błędnych oświadczeń dotyczących pochodzenia produktu objętego postępowaniem lub tożsamości eksportera.
- (9) Producenci eksportujący zobowiązali się również nie sprzedawać tym samym klientom, którym sprzedają produkt objęty zobowiązaniem, żadnych produktów innych niż produkt objęty zobowiązaniem wytwarzanych lub sprzedawanych przez nich w zakresie przekraczającym dany ograniczony niewielki odsetek łącznej wartości sprzedaży produktu objętego zobowiązaniem („ograniczona równoległa sprzedaż”).
- (10) Zobowiązanie nakłada również na producentów eksportujących obowiązek przedstawiania Komisji co kwartał szczegółowych informacji dotyczących ich całkowitej sprzedaży eksportowej i odsprzedaży w Unii („sprawozdania kwartalne”). Oznacza to, że informacje zawarte w tych sprawozdaniach kwartalnych muszą być kompletne i prawidłowe oraz że zgłoszone transakcje muszą być w pełni zgodne z warunkami przedmiotowego zobowiązania.
- (11) Aby zagwarantować przestrzeganie warunków zobowiązania, producenci eksportujący zobowiązali się także zezwolić na wizyty weryfikacyjne na swoim terenie, w celu sprawdzenia dokładności i kompletności danych zawartych w sprawozdaniach kwartalnych przekazanych Komisji i dostarczenia wszelkich informacji, jakie Komisja uzna za niezbędne.

C. WARUNKI ZOBOWIĄZANIA PRZEWIDUJĄCE JEGO WYCOFANIE PRZEZ KOMISJĘ W PRZYPADKU BRAKU NARUSZENIA

- (12) W zobowiązaniu stwierdza się również, że Komisja może wycofać jego przyjęcie w dowolnym momencie okresu jego stosowania, jeśli monitorowanie i egzekwowanie zobowiązania okazuje się niewykonalne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 325 z 5.12.2013, s. 214.

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 11.9.2014, s. 6.

- (13) W zobowiązaniu stwierdza się ponadto, że przyjęcie zobowiązania przez Komisję jest oparte na zaufaniu i wszelkie działanie, które naruszyłoby zaufanie stanowiące podstawę stosunków z Komisją Europejską, może spowodować wycofanie zobowiązania.

D. MONITOROWANIE PRODUCENTÓW EKSPORTUJĄCYCH

- (14) W trakcie monitorowania wypełniania zobowiązania Komisja zweryfikowała informacje przedłożone przez producentów eksportujących, które były istotne pod kątem zobowiązania. Ustalenia przedstawione w motywach 15–32 poniżej dotyczą problemów stwierdzonych w odniesieniu do Canadian Solar, ET Solar i ReneSola, które zobowiązują Komisję do wycofania przyjęcia zobowiązania względem tych trzech producentów eksportujących.

E. PRZYCZYNY WYCOFANIA PRZYJĘCIA ZOBOWIĄZAŃ

(i) Canadian Solar

- (15) Canadian Solar przyznał szeregowi klientów pewne korzyści, które nie zostały wymienione w sprawozdaniach kwartalnych. Komisja przeanalizowała te niezgłoszone korzyści i stwierdziła, że Canadian Solar naruszył obowiązek dotyczący sprawozdawczości wynikający z przyjętego zobowiązania.
- (16) Dalsza analiza tych niezgłoszonych korzyści doprowadziła do wniosku, że Canadian Solar naruszył również ciężący na nim obowiązek przestrzegania MCI, ponieważ odjęcie wspomnianych korzyści od ceny sprzedaży w transakcjach z odnosnymi klientami obniżyło te ceny do poziomu poniżej MCI.
- (17) Canadian Solar prowadził także równoległą sprzedaż na rzecz tych samych klientów modułów objętych i modułów nieobjętych zobowiązaniem w tym samym roku kalendarzowym. Polegała ona na równoległej sprzedaży na rzecz tego samego klienta, na dużą skalę, z jednej strony, modułów – bez zastosowania wobec nich środków – które zostały przywiezione do Unii, a następnie składowane (za pomocą różnych kanałów), a z drugiej – produktu objętego zobowiązaniem. Ta sprzedaż znacznie przekroczyła ograniczoną równoległą sprzedaż dozwoloną w zobowiązaniu. Tym samym Canadian Solar naruszył to ograniczenie.
- (18) Ponadto Komisja przeanalizowała skutki takiej struktury handlu i stwierdziła, że istnieje duże ryzyko wzajemnej kompensacji w przypadku, gdy produkty objęte i nieobjęte zobowiązaniem są sprzedawane tym samym klientom, w szczególności jeśli sprzedaż jest dokonywana w tak znacznych ilościach.
- (19) Canadian Solar uwzględnił również w swoim modelu biznesowym jednego niepowiązanego producenta oryginalnego sprzętu („OEM”). Ten OEM dokonywał montażu modułów dla Canadian Solar w państwie trzecim, rzekomo stosując ogniwa pochodzące z innego państwa trzeciego. Przywóz modułów przez Canadian Solar od tego OEM do Unii nie podlega zobowiązaniu, ponieważ zobowiązanie obejmuje jedynie bezpośrednią sprzedaż z ChRL do Unii. Ten przywóz i sprzedaż, jak również OEM, nie są objęte zakresem monitorowania przez Komisję.
- (20) Komisja przeanalizowała wpływ tej praktyki handlowej na wykonalność zobowiązania. Komisja stwierdziła, że mimo iż współpraca handlowa z tym OEM ma ograniczony zakres, uniemożliwia ona monitorowanie wykonywania zobowiązania przez Canadian Solar.

(ii) ET Solar

- (21) ET Solar sprzedawał produkt objęty zobowiązaniem w ramach sprzedaży kompletnych elektrowni słonecznych. Przywóz produktu objętego zobowiązaniem do Unii został wymieniony w sprawozdaniach kwartalnych ET Solar, natomiast nie uwzględniono w nich sprzedaży modułów dla elektrowni słonecznych ani sprzedaży tych modułów jako części elektrowni słonecznych. Zgodnie z przyjętym zobowiązaniem ET Solar miał jednak obowiązek uwzględniania tego rodzaju sprzedaży w składanych sprawozdaniach. W przypadku sprzedaży elektrowni słonecznych ET Solar sprzedawał pakiet produktów i usług obejmujący: moduły instalowane w elektrowniach, pozostałe niezbędne wyposażenie elektrowni oraz usługi budowy elektrowni i przyłączenia jej do sieci.

- (22) Co więcej, sprzedaż kompletnych elektrowni słonecznych stanowi równoległą sprzedaż na rzecz tych samych klientów produktu objętego zobowiązaniem oraz produktów i usług nieobjętych zobowiązaniem. Ta sprzedaż znacznie przekroczyła ograniczoną równoległą sprzedaż dozwoloną w zobowiązaniu. Tym samym ET Solar naruszył to ograniczenie.
- (23) Ponadto Komisja przeanalizowała skutki tej praktyki handlowej i stwierdziła, że istnieje duże ryzyko wzajemnej kompensacji w przypadku, gdy produkt objęty zobowiązaniem oraz produkty i usługi nieobjęte zobowiązaniem są sprzedawane tym samym klientom, w szczególności jeśli sprzedaż jest dokonywana w tak znacznych ilościach.
- (24) Ponadto ET Solar nie jest w stanie wykazać, że przestrzega MCI przy sprzedaży kompletnych elektrowni słonecznych, ponieważ nie ma ustalonej jako takiej ceny sprzedaży samych modułów, a klient płaci jedynie ogólną cenę za instalację i nie otrzymuje żadnego rzetelnego podziału tej ceny na cenę modułów, innego wyposażenia i usług.
- (25) Wreszcie, Komisja przeanalizowała skutki takiej struktury handlu i również stwierdziła, że uniemożliwia ona monitorowanie wykonywania zobowiązania przez ET Solar.

(iii) **ReneSola**

- (26) Model biznesowy ReneSola, poza wykorzystaniem własnych mocy produkcyjnych w ChRL, opiera się na rozległej sieci niepowiązanych OEM w państwach trzecich i w Unii, którzy zajmują się montażem modułów dla ReneSola. Ci OEM wykorzystują ogniwa pochodzące z różnych źródeł, w tym ogniwa pochodzące lub wysyłane z ChRL. Ogniwa te są w wielu przypadkach przywożone do państw trzecich i Unii przez powiązane przedsiębiorstwa zlokalizowane w różnych państwach trzecich.
- (27) Przywóz modułów od tych OEM w państwach trzecich oraz sprzedaż modułów zmontowanych przez OEM w Unii nie podlegają zobowiązaniu, ponieważ zobowiązanie umożliwia jedynie sprzedaż bezpośrednią z ChRL do Unii. Ten przywóz i sprzedaż, jak również OEM, nie są objęte zakresem monitorowania przez Komisję.
- (28) Komisja przeanalizowała skutki tej praktyki handlowej i stwierdziła, że uniemożliwia ona monitorowanie wykonywania zobowiązania przez ReneSola.
- (29) Ponadto w sprawozdaniach kwartalnych ReneSola zawarł błędne informacje na temat transakcji z powiązanim importerem w Unii. Poddana kontroli na miejscu dokumentacja transakcji powiązanego importera nie jest zgodna ze sprzedażą eksportową wykazaną w sprawozdaniach przekazanych Komisji przez ReneSola w ramach zobowiązania. Dalsza kontrola wykazała, że ReneSola nie zgłosił odwołania lub zmian dużej liczby dostaw dla tego importera powiązanego.
- (30) Komisja przeanalizowała te niespójności między sprawozdaniami ReneSola składanymi w ramach sprawozdania a rzeczywistymi transakcjami sprzedaży i stwierdziła, że ReneSola naruszył swój obowiązek dotyczący sprawozdawczości wynikający ze zobowiązania.

(iv) **Podsumowanie**

- (31) Dokonane ustalenia dotyczące naruszeń zobowiązania i jego niewykonalności w odniesieniu do Canadian Solar, ET Solar i ReneSola wymagają wycofania przyjęcia zobowiązania dla tych trzech producentów eksportujących zgodnie z art. 8 ust. 7 i art. 8 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego, art. 13 ust. 7 i art. 13 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego oraz zgodnie z warunkami zobowiązania.
- (32) Komisja przeanalizowała ponadto wpływ działań Canadian Solar, ET Solar i ReneSola wymienionych powyżej w motywach 15–30 na ich relacje z Komisją oparte na zaufaniu, ustanowione w momencie przyjęcia zobowiązania. Komisja stwierdziła, że łącznie działania te naruszyły oparte na zaufaniu relacje z tymi trzema producentami eksportującymi. Takie nagromadzenie naruszeń również uzasadnia zatem wycofanie przyjęcia zobowiązania dla tych trzech producentów eksportujących zgodnie z warunkami zobowiązania.

F. OCENA WYKONALNOŚCI CAŁEGO ZOBOWIĄZANIA

- (33) W zobowiązaniu przewidziano, że każde naruszenie popełnione przez danego producenta eksportującego nie prowadzi automatycznie do wycofania przyjęcia zobowiązania w odniesieniu do wszystkich producentów eksportujących. W takim przypadku Komisja dokonuje oceny wpływu danego naruszenia na wykonalność tego zobowiązania ze skutkiem dla wszystkich producentów eksportujących oraz CCCME.
- (34) Komisja dokonała w związku z tym oceny wpływu naruszeń popełnionych przez Canadian Solar, ET Solar i ReneSola na wykonalność zobowiązania ze skutkiem dla wszystkich producentów eksportujących oraz CCCME.
- (35) Odpowiedzialność za te naruszenia spoczywa wyłącznie na tych trzech producentach eksportujących; monitorowanie i kontrole nie wykazały żadnych systematycznych naruszeń popełnianych przez dużą liczbę producentów eksportujących lub CCCME.
- (36) Komisja stwierdza zatem, że ogólne funkcjonowanie zobowiązania nie jest zagrożone i nie ma podstaw do wycofania przyjęcia zobowiązania dla wszystkich producentów eksportujących oraz CCCME.

G. OŚWIADCZENIA PISEMNE I PRZESŁUCHANIA

- (37) Zainteresowanym stronom zapewniono możliwość przedstawienia ich stanowiska i uwag zgodnie z art. 8 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 13 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego. Producenci Canadian Solar, ET Solar i ReneSola przedstawili uwagi i zostali wysłuchani. CCCME również uczestniczyła w przesłuchaniu. Uwagi zostały przedstawione przez stowarzyszenie reprezentujące importerów i użytkowników produktu objętego zobowiązaniem oraz przez stowarzyszenie reprezentujące unijnych producentów modułów i ogniw fotowoltaicznych.

(i) Canadian Solar

- (38) Canadian Solar nie zgodził się ze stwierdzeniem, że nie wymienił w sprawozdaniach pewnych korzyści, które przyznał szeregowi klientów, oraz że przyznając takie korzyści, naruszył MCI. Twierdzi on, że nie był zobowiązany do uwzględnienia w sprawozdaniach tych korzyści z trzech następujących przyczyn:
- (39) Po pierwsze, korzyści te stanowią część kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych chińskiego podmiotu Canadian Solar, a żadne takie koszty nie mogą jednocześnie stanowić korzyści dla nabywców produktu objętego zobowiązaniem. Te kategorie wzajemnie się wykluczają.
- (40) Po drugie, na podstawie wytycznych wydanych przez służby Komisji, jedynie korzyści opłacone przez powiązane spółki w Unii powinny być wymieniane w sprawozdaniach i odliczane od ceny sprzedaży jako korzyści.
- (41) Po trzecie, w każdym wypadku takie wydatki nie stanowią korzyści dla nabywców produktu objętego zobowiązaniem, ponieważ płatności odpowiadają wartości rynkowej świadczonych usług.
- (42) Jako że Canadian Solar był zobowiązany do zgłoszenia wszelkich korzyści przyznanych swoim klientom i tego nie uczynił, Komisja odrzuca te argumenty z następujących przyczyn:
- (43) Po pierwsze, w zobowiązaniu nie ustanowiono wyjątku dla korzyści zaklasyfikowanych jako koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne. Takie koszty mogą być w rzeczywistości korzyściami dla nabywcy, o ile nabywca otrzyma płatność z tytułu kosztów zaklasyfikowanych jako koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne.
- (44) Po drugie, Canadian Solar w swojej argumentacji zakłada, że płatności rzeczywiście odpowiadają wartości rynkowej świadczonych usług. Canadian Solar nie przedstawił wystarczających dowodów w tym względzie. Ponadto, nawet jeśli odpowiadałyby one wartości rynkowej – co nie ma miejsca w tym przypadku – nie oznacza to, że płatności tak zaklasyfikowane nie przynoszą korzyści odbiorcy, w tym przypadku klientowi Canadian Solar, jeśli istnieje jasny związek między nabyciem usługi a sprzedażą produktu objętego zobowiązaniem.

- (45) Po trzecie, Canadian Solar przywołuje wytyczne wydane przez służby Komisji bez żadnego kontekstu. W przeciwieństwie do opinii Canadian Solar te wydatki stanowią korzyść dla nabywców. Na podstawie faktu, że zostały one wymienione jako korzyści jedynie w odpowiedzi na pytanie dotyczące spółek powiązanych w Unii, nie można z kolei wykluczyć, iż takie wydatki pokryte przez podmiot chiński nie stanowią korzyści. Nie istnieje ekonomiczne ani prawne uzasadnienie odmiennego traktowania takich wydatków poniesionych przez podmiot chiński niż takiego samego rodzaju wydatków spółek powiązanych w Unii.
- (46) Po czwarte, wytyczne wydane przez służby Komisji zawierają zastrzeżenie, że nie są wiążące dla Komisji oraz że odpowiedzi w wytycznych wydanych przez służby Komisji nie dotyczą konkretnych przypadków i opierają się na ograniczonych informacjach. Z powyższych przyczyn wytyczne nie mają dla Komisji wiążącego charakteru.
- (47) Komisja podtrzymuje zatem swoje stwierdzenie, że Canadian Solar naruszył swój obowiązek dotyczący sprawozdawczości wynikający ze zobowiązania oraz że naruszył również ciążyący na nim obowiązek przestrzegania MCI, ponieważ odjęcie wspomnianych korzyści od ceny sprzedaży w transakcjach z odnośnymi klientami obniżyło te ceny do poziomu poniżej MCI.
- (48) Canadian Solar bronił również równoległej sprzedaży na rzecz tych samych klientów produktów objętych i produktów nieobjętych zobowiązaniem powyżej dozwolonej w zobowiązaniu ograniczonej równoległej sprzedaży.
- (49) Canadian Solar stwierdził, że zaraz po wejściu w życie zobowiązania najpierw sprzedał swoje zapasy produktów pochodzących głównie z ChRL, które zostały przywiezione i poddane odprawie bez zastosowania wobec nich środków, a następnie składowane. Dopiero po wyczerpaniu zapasów Canadian Solar dokonał sprzedaży produktów objętych zobowiązaniem na rzecz tych samych klientów.
- (50) Ponadto Canadian Solar twierdzi, że klientom, którzy nabyli moduły OEM wyprodukowane w państwach trzecich i wysłane z tych państw, nigdy nie sprzedawano produktów objętych zobowiązaniem.
- (51) Producent odnosi się również do dokumentu zawierającego wytyczne wydanego przez CCCME, według którego ogniwa i moduły inne niż te objęte zobowiązaniem nie kwalifikują się jako „każdy inny rodzaj produktu wytwarzanego lub sprzedawanego przez spółkę”. Twierdzi on, że dopiero w e-mailu z dnia 12 grudnia 2013 r. służby Komisji wyraziły przeciwnie zdanie.
- (52) Canadian Solar uważa, że sprzedaż przywiezionych i poddanych odprawie produktów bez zastosowania wobec nich środków, a następnie ich składowanie nie podlegają wymogom zobowiązania; że sprzedawał on moduły nieobjęte zobowiązaniem po cenie podobnej do MCI oraz że w pierwszej kolejności upłynął zapasy, a dopiero później dokonał sprzedaży produktu objętego zobowiązaniem. Z tych powodów nie uważa, aby istniało ryzyko wzajemnej kompensacji.
- (53) Komisja nie może przyjąć tych argumentów. Z przyczyn określonych w motywie 46 powyżej wytyczne, do których odwołał się Canadian Solar, nie mogą być wiążące dla Komisji. Z brzmienia i ogólnej struktury zobowiązania jasno wynika, że producent eksportujący nie może sprzedawać jednocześnie temu samemu klientowi ogniwa i modułów objętych zobowiązaniem oraz ogniwa i modułów, które nie zostały objęte zobowiązaniem, w ilości przewyższającej wielkość ograniczonej równoległej sprzedaży, na którą zezwolono w zobowiązaniu.
- (54) Dotyczy to również sytuacji, w których dokonano przywozu i odprawy celnej modułów bez zastosowania wobec nich środków, a następnie składowano moduły. W przypadku równoległej sprzedaży modułów ryzyko wystąpienia wzajemnej kompensacji jest w rzeczywistości nawet większe niż w przypadku równoległej sprzedaży wszelkich innych produktów.
- (55) Komisja nie jest zobowiązana do udowodnienia wystąpienia wzajemnej kompensacji, a jedynie do wykazania, że istnieje ryzyko wzajemnej kompensacji w przypadku konkretnego producenta eksportującego. Postanowienia określone w zobowiązaniu mają na celu uniemożliwienie wystąpienia wzajemnej kompensacji, ponieważ nie jest możliwe monitorowanie, po jakiej cenie sprzedawany jest produkt nieobjęty zobowiązaniem. Ponadto e-mail z dnia 12 grudnia 2013 r. nie stworzył nowej sytuacji prawnej, lecz jedynie potwierdził treść zobowiązania.
- (56) Canadian Solar potwierdził w swoich uwagach przedłożonych po przesłuchaniu, że w 2013 r. sprzedawał moduły, które zostały przywiezione i poddane odprawie celnej bez zastosowania wobec nich środków, a następnie składowane, na rzecz tych samych klientów, którym w tym samym roku sprzedawał również produkt objęty postępowaniem, oraz że wartość sprzedaży pierwszego rodzaju produktu była znikoma. W odniesieniu do argumentu, że Canadian Solar najpierw dokonał sprzedaży tych modułów, a dopiero potem produktu objętego zobowiązaniem, Komisja stwierdza, że w zobowiązaniu nie określono żadnego wyjątku dotyczącego kolejności sprzedaży poszczególnych produktów. W związku z powyższym Komisja odrzuca ten argument.

- (57) Canadian Solar stwierdził ponadto, że po wejściu w życie zobowiązania dokonał przywozu i odsprzedaży ograniczonej ilości modułów OEM oraz że przestał już nabywać te produkty z przeznaczeniem na rynek Unii.
- (58) Ponadto potwierdził, że strategia OEM została opracowana w celu dostosowania jego modelu biznesowego do wymogów zobowiązania, ponieważ moduły OEM były wykorzystywane do sprzedaży w zestawach z innymi produktami, których wartość przekracza ograniczoną równoległą sprzedaż, na którą zezwolono w zobowiązaniu.
- (59) Producent utrzymuje również, że nie dokonywał sprzedaży modułów OEM klientom, którzy nabywali moduły objęte zobowiązaniem. Canadian Solar jest zdania, że w zobowiązaniu nie zakazano wyraźnie sprzedaży modułów OEM.
- (60) Komisja odrzuca te argumenty. Zobowiązanie wprawdzie nie odnosi się bezpośrednio do sprzedaży modułów OEM, sprzedaż modułów OEM nie podlega jednak zobowiązaniu, jak określono w motywie 19 powyżej. W związku z tym sprzedaż OEM nie wchodzi w zakres monitorowania prowadzonego przez Komisję.
- (61) Ponadto w zobowiązaniu jest wyraźnie mowa o tym, że zmiana praktyki handlu skierowanego do Unii bez uzasadnienia ekonomicznego innego niż próba uniknięcia środków ochrony handlu stanowi naruszenie zobowiązania.
- (62) Pod tym względem przywóz i odsprzedaż przez Canadian Solar modułów OEM do Unii stanowiły zmianę praktyki handlowej, opracowaną w celu dostosowania praktyki handlowej w taki sposób, aby obejść warunki zobowiązania.
- (63) Ponadto w podstawowym rozporządzeniu antydumpingowym oraz w podstawowym rozporządzeniu antysubsydyjnym nie ma wymogu określenia minimalnego odsetka sprzedaży przy ocenie, czy nastąpiło naruszenie zobowiązania.
- (64) Komisja podtrzymuje zatem swoje stwierdzenie, że mimo iż sprzedaż OEM miała ograniczony zakres, uniemożliwiła ona monitorowanie wykonywania zobowiązania przez Canadian Solar, a ponadto stanowi naruszenie zobowiązania, jako że wpłynęła na zmianę praktyki handlowej Canadian Solar.
- (65) Canadian Solar twierdzi ponadto, że zawsze przestrzegał obowiązujących zasad i podjął wszystkie możliwe kroki w celu należytej interpretacji i wdrożenia zobowiązania. W szczególności podkreśla, że zarówno on sam, jak i jego adwokat złożyli ponad 50 wniosków do Komisji i CCCME w celu uzyskania wyjaśnień dotyczących przestrzegania przez Canadian Solar wymogów zobowiązania oraz że producent zawsze stosował się do wszelkich otrzymanych zaleceń.
- (66) Uwagi przedstawione przez Canadian Solar nie prowadzą do zmiany ogólnej oceny, zgodnie z którą nagromadzenie tych wszystkich ustaleń w przypadku Canadian Solar naruszyło oparte na zaufaniu relacje z Komisją i doprowadziło do niemożności monitorowania wypełnienia zobowiązania, a więc jako takie uzasadniają wycofanie. Strategia handlowa Canadian Solar rzeczywiście miała na celu ograniczenie do minimum praktycznego zasięgu ciążących na nim obowiązków wynikających ze zobowiązania, niezależnie od celu zobowiązania i konieczności utrzymania relacji opartych na zaufaniu.

(ii) **ET Solar**

- (67) ET Solar wyjaśnił podczas przesłuchania, że nie uwzględnił w sprawozdaniu sprzedaży produktu objętego zobowiązaniem, jeśli sprzedaż ta dotyczyła części elektrowni słonecznych. Dodał też, że duża część sprzedaży dokonanej po wejściu w życie zobowiązania obejmowała moduły, które zostały poddane odprawie celnej (lecz nie zostały sprzedane) bez zastosowania wobec nich przedmiotowych środków. Ponadto producent złożył wyjaśnienia w sprawie błędu w formatowaniu oraz dokonał innej niewielkiej korekty. W wyniku tego różnicę między sprzedażą zarejestrowaną w księgach spółki oraz sprzedażą uwzględnioną w sprawozdaniu można uznać za niewielką.
- (68) ET Solar potwierdził jednocześnie, że nie uwzględnił tej rzekomo niewielkiej sprzedaży w sprawozdaniu dla Komisji oraz że znaczna liczba modułów fotowoltaicznych została poddana odprawie celnej bez zastosowania wobec nich środków, lecz nie były one przedmiotem sprzedaży przed wejściem w życie zobowiązania. Nie złożono żadnych wyjaśnień, czy ta sprzedaż była skierowana do tego samego klienta, któremu następnie sprzedano produkt objęty zobowiązaniem.

- (69) ET Solar stwierdził również, że sprzedaż elektrowni słonecznych nie jest zakazana w ramach zobowiązania, ponieważ są to złożone, zintegrowane produkty, które należy traktować jako pojedynczą jednostkę i które jako takie nie wchodzą w zakres definicji produktu objętego zobowiązaniem.
- (70) Producent uważa zatem, że ograniczona równoległa sprzedaż pozostałych produktów określona w zobowiązaniu nie dotyczy sprzedaży elektrowni słonecznych i że w związku z tym nie jest konieczne wymienianie takiej sprzedaży w sprawozdaniach. Jednocześnie ET Solar potwierdził, że transakcje wewnątrz grupy, w wyniku których dokonano przywozu produktu objętego zobowiązaniem do Unii, zostały uwzględnione w sprawozdaniu.
- (71) Komisja odrzuca te twierdzenia ET Solar z następujących powodów.
- (72) Zakres naruszenia nie ma znaczenia. Jak stwierdzono w motywie 63 powyżej, w podstawowym rozporządzeniu antydumpingowym oraz w podstawowym rozporządzeniu antysubsydyjnym nie ma wymogu określenia minimalnego odsetka sprzedaży przy ocenie, czy nastąpiło naruszenie zobowiązania.
- (73) Ponadto rzekomo niewielkie ilości, o których mowa w motywie 67 powyżej, nie są nieistotne, lecz odpowiadają wielkości kilku pełnych kontenerów. ET Solar nie mógł również wykluczyć, że znaczna liczba modułów fotowoltaicznych poddanych odprawie celnej bez zastosowania wobec nich środków została sprzedana tym samym klientom, którzy nabyli produkt objęty zobowiązaniem; z wyjaśnień ET Solar wynika zatem, że naruszono też zasady dotyczące ryzyka wzajemnej kompensacji.
- (74) Elektrownie słoneczne sprzedawane przez ET Solar składają się głównie z modułów objętych przywozem w ramach zobowiązania. ET Solar miał obowiązek wymienić sprzedaż tych modułów w sprawozdaniach składanych w ramach zobowiązania. Ponadto zobowiązanie wyraźnie stanowi, że w celu uniknięcia ryzyka wzajemnej kompensacji jedynie pewna ograniczona równoległa sprzedaż pozostałych produktów może być skierowana do tego samego klienta i od zasady tej nie ma wyjątku.
- (75) W związku z tym Komisja podtrzymuje swoje stwierdzenie, że ET Solar naruszył zobowiązanie, sprzedając moduły przeznaczone do elektrowni słonecznych i nie wymienając tej sprzedaży w sprawozdaniach. W wyniku tego Komisja podtrzymuje również wnioski dotyczące naruszenia MCI i niemożności monitorowania wykonywania zobowiązania przez ET Solar.

(iii) **ReneSola**

- (76) ReneSola stwierdził, że jego model biznesowy – polegający na produkcji modułów przy wykorzystaniu swoich własnych mocy produkcyjnych w ChRL oraz rozległej sieci niepowiązanych OEM w państwach trzecich i w Unii – nie jest nowy i był już stosowany przed wejściem w życie zobowiązania. ReneSola przedstawił argument, że do listopada 2014 r. stosowanie takiego modelu biznesowego nie zostało wyraźnie zakazane.
- (77) Producent stwierdził również, że jest gotowy zobowiązać się do zaprzestania sprzedaży na rynek Unii modułów produkowanych przez OEM w państwach trzecich.
- (78) ReneSola wyraził jednak zainteresowanie wykorzystaniem produkcji OEM w Unii do celów sprzedaży na rynku unijnym. Zaoferował, że uprości swój model biznesowy, aby możliwe było monitorowanie wykonywania zobowiązania.
- (79) Aby uniknąć ewentualnej wzajemnej kompensacji, ReneSola zaproponował, że wprowadzi zabezpieczenia wewnętrzne, tj. wprowadzi zakaz sprzedaży produktów z różnych źródeł tej samej spółce, spółkom należącym do tej samej grupy oraz zakaz sprzedaży produktów jego własnym projektom. Ponadto producent zaoferował, że zapewni współpracę jego producentów OEM w Unii z Komisją.
- (80) Komisja odrzuca te twierdzenia z następujących powodów.
- (81) Jak wyjaśniono w motywach 26–28 powyżej, monitorowanie tak rozległego modelu biznesowego OEM pozostaje niemożliwe. Mimo zobowiązań zaproponowanych przez ReneSola wykorzystywanie OEM w Unii uniemożliwiłoby monitorowanie wykonywania zobowiązania. Działalność OEM, nawet prowadzona w Unii, nie jest objęta zakresem zobowiązania, a tym samym nie podlega monitorowaniu Komisji.

- (82) Argument ReneSola dotyczący zabezpieczeń wewnętrznych nie został poparty żadnymi dowodami ani dalszymi wyjaśnieniami. Ponadto z wyjaśnień udzielonych w listopadzie 2014 r. nie wynika, że praktyki ReneSola uwzględniające rozległą sieć OEM wcześniej nie uniemożliwiały monitorowania wykonywania zobowiązania. Dowodem tego może być fakt, że ReneSola nie zaprzecza, że OEM znajdujące się w państwach trzecich wykorzystują w swojej produkcji przynajmniej częściowo ogniwa pochodzące z ChRL, jak wynika z danych sprzed weryfikacji, dostarczonych przez ReneSola. Nie jest możliwe monitorowanie, czy moduły zawierające te ogniwa nie zostały dostarczone do Unii.
- (83) ReneSola przedłożył również dodatkowe wyjaśnienia dotyczące konkretnej dostawy, w odniesieniu do której przedstawił błędne informacje w sprawozdaniach kwartalnych. ReneSola twierdzi, że nie było to zamierzone działanie i zostało spowodowane błędnym zrozumieniem zobowiązania i być może niedopatrzaniem. Producent jest zdania, że realizacja zobowiązania jest skomplikowana, i twierdzi, że istnieją oddzielne obowiązki dotyczące sprawozdawczości w przypadku świadectw i faktur dotyczących zobowiązania. Ponadto zarówno w proces przedstawiania sprawozdań, jak i w przypadku dokonywania korekt zaangażowanych jest kilka stron.
- (84) Komisja odrzuca ten argument z następujących powodów.
- (85) ReneSola nie skorygował informacji (odwołanie lub zmiana dostawy) przedstawionych w sprawozdaniach kwartalnych, tak by odzwierciedlały one informacje z dokumentacji transakcji powiązanego importera. Sprawozdania kwartalne ReneSola nie odzwierciedlają zatem rzeczywistych transakcji sprzedaży.
- (86) ReneSola poinformował CCCME o znaczącej różnicy między ilością dostarczonych produktów a ilością produktów wymienioną w odpowiednim świadectwie dotyczącym zobowiązania i zwrócił się o możliwość skorygowania sytuacji dopiero po wizycie Komisji na miejscu.
- (87) W związku z tym Komisja podtrzymuje stanowisko, że ReneSola naruszył zobowiązanie poprzez przedstawienie w sprawozdaniu niekompletnych i błędnych informacji na temat sprzedaży.

(iv) Uwagi zgłoszone przez inne zainteresowane strony

- (88) Jedna z zainteresowanych stron zwróciła się do Komisji o wycofanie przyjęcia zobowiązania dla tych trzech producentów eksportujących z mocą wsteczną od daty pierwszego udokumentowanego naruszenia lub co najmniej od dnia rozpoczęcia weryfikacji, aby skompensować stratę dla budżetu Unii wynikającą z rzekomo niezapłaconych należności przywózowych.
- (89) Komisja odrzuca ten wniosek, jako że nie istnieje żaden powód, aby unieważnić jakiekolwiek faktury w ramach zobowiązania wydane przez trzech producentów eksportujących do dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, który to powód uzasadniałby pobór ceł z mocą wsteczną.
- (90) Inna zainteresowana strona wezwała Komisję do ustanowienia okresu przejściowego, zanim zaczną obowiązywać cła antydumpingowe i cła wyrównawcze, aby importerzy mogli w rozsądny sposób wykonać lub zakończyć istniejące zobowiązania umowne i znaleźć alternatywnych dostawców.
- (91) Komisja odrzuca ten wniosek, jako że zgodnie z art. 8 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 13 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego w przypadku wycofania przyjęcia zobowiązania cło antydumpingowe i cło wyrównawcze stosuje się automatycznie i nie istnieje żadna podstawa prawna dla ustanowienia okresu przejściowego.
- (92) Ponadto importer jest odpowiedzialny zarówno za zapłacenie należności przywózowych, jak i za prawidłowość dokumentów przedłożonych przez niego organom celnym. Unia nie może ponosić konsekwencji bezprawnych działań jego kontrahentów. Możliwość wycofania zobowiązania cenowego stanowi ryzyko handlowe będące nieodłączną częścią działalności importowej.

(v) Podsumowanie

- (93) Mimo powyższych uwag Komisja podtrzymuje swoje ustalenia dotyczące naruszeń zobowiązania oraz niemożności wykonania zobowiązania i odnoszące się do Canadian Solar, ET Solar i ReneSola. Komisja podtrzymuje również swoje wnioski, że nagromadzenie działań Canadian Solar, ET Solar i ReneSola wymienionych powyżej w motywach 15–32 wpłynęło negatywnie na oparte na zaufaniu relacje Komisji z każdym z tych trzech producentów eksportujących.

- (94) To samo w sobie uzasadnia wycofanie przyjęcia zobowiązania dla tych trzech producentów eksportujących zgodnie z warunkami zobowiązania.

H. WYCOFANIE PRZYJĘCIA ZOBOWIĄZANIA I NAŁOŻENIE OSTATECZNYCH CEŁ

- (95) Komisja uznała zatem, że zgodnie z art. 8 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 13 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego oraz zgodnie z warunkami zobowiązania należy wycofać przyjęcie zobowiązania w przypadku Canadian Solar, ET Solar, i ReneSola.
- (96) W związku z powyższym, zgodnie z art. 8 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i z art. 13 ust. 9 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego, ostateczne cło antydumpingowe nałożone art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1238/2013 i ostateczne cło wyrównawcze nałożone art. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1239/2013 automatycznie mają zastosowanie do przywozu pochodzącego lub wysyłanego z ChRL produktu objętego postępowaniem i wytwarzanego przez Canadian Solar (dodatkowy kod TARIC: B805), ET Solar (dodatkowy kod TARIC: B819) i ReneSola (dodatkowy kod TARIC: B921) z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
- (97) Do celów informacyjnych w tabeli w załączniku do niniejszego rozporządzenia wymieniono producentów eksportujących, w przypadku których przyjęcie zobowiązania decyzją wykonawczą Komisji 2014/657/UE pozostaje bez zmian,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym wycofuje się przyjęcie zobowiązania w odniesieniu do: (i) CSI Solar Power (China) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc. oraz CSI Cells Co. Ltd wspólnie objętych dodatkowym kodem TARIC: B805; (ii) ET Solar Industry Limited i ET Energy Co. Ltd wspólnie objętych dodatkowym kodem TARIC B819; oraz (iii) Renesola Zhejiang Ltd i Renesola Jiangsu Ltd wspólnie objętych dodatkowym kodem TARIC B921.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 czerwca 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Wykaz przedsiębiorstw:

Nazwa przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co. Ltd	B801
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
Changzhou Trina Solar Energy Co. Ltd Trina Solar (Changzhou) Science & Technology Co. Ltd Changzhou Youze Technology Co. Ltd Trina Solar Energy (Shanghai) Co. Ltd Yancheng Trina Solar Energy Technology Co. Ltd	B791
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
CSG PVtech Co. Ltd	B814
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd	B809
Chint Solar (Zhejiang) Co. Ltd	B810
Delsolar (Wujiang) Ltd	B792
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816

Nazwa przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817
Era Solar Co. Ltd	B818
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd	B821
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED	B850
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co. Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co. Ltd	B825
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO. LTD	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838

Nazwa przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
JingAo Solar Co. Ltd Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd Hefei JA Solar Technology Co. Ltd Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd	B794
Jinko Solar Co. Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
MOTECH (SUZHOU) RENEWABLE ENERGY CO. LTD	B852
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854

Nazwa przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co. Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd	B860
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co. Ltd	B865
Phono Solar Technology Co. Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co. Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd Shanghai Chaori International Trading Co. Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd	B873
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875
Shanghai ST Solar Co. Ltd Jiangsu ST Solar Co. Ltd	B876
Shenzhen Sacred Industry Co.Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881

Nazwa przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co. Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	B796
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co. Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co. Ltd	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896
Xi'an LONGi Silicon Materials Corp. Wuxi LONGi Silicon Materials Co. Ltd	B897
Years Solar Co. Ltd	B898
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797

Nazwa przedsiębiorstwa	Dodatkowy kod TARIC
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co.Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO LTD	B918
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/867**z dnia 4 czerwca 2015 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 czerwca 2015 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów
Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	46,1
	MA	78,9
	MK	71,9
	TN	138,3
	TR	80,1
	ZZ	83,1
0707 00 05	AL	34,4
	MK	40,6
	ZZ	37,5
0709 93 10	TR	120,5
	ZZ	120,5
0805 50 10	AR	109,6
	BO	145,2
	BR	107,1
	TR	67,0
	ZA	166,3
	ZZ	119,0
0808 10 80	AR	177,9
	BR	100,9
	CL	158,5
	NZ	147,3
	US	180,8
	ZA	133,1
	ZZ	149,8
0809 10 00	TR	283,7
	ZZ	283,7
0809 29 00	US	525,9
	ZZ	525,9

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL